



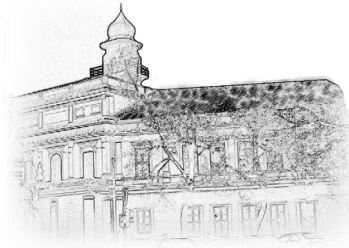
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XXXIX.  
XXXIX. ÉVFOLYAM

30.06.2006.  
2006.06.30.

БРОЈ 11.  
11. SZÁM



САДРЖАЈ :	СТРАНА:	TARTALOM:	OLDAL:
53./ ОДЛУКА О П ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О БУЏЕТУ ОПШТИНЕ АДА ЗА 2006. ГОДИНУ.....	3	53./ HATÁROZAT AZ ADA KÖZSÉG 2006. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT MÁSODIK MÓDOSÍTÁSÁRÓL.....	3
54./ ОДЛУКА О ДОДЕЉИВАЊУ ЈАВНИХ ПРИЗНАЊА.....	15	54./ HATÁROZAT ADA KÖZSÉG NYÍLVÁNOS ELISMERÉSEINEK ODAÍTELESÉRŐL.....	15
55./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПРОГРАМ РАДА БИБЛИОТЕКЕ «САРВАШ ГАБОР» АДА ЗА 2006. ГОДИНУ.....	16	55./ VÉGZÉS AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR 2006. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	16
56./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПЛАН И ПРОГРАМ РАДА ЦЕНТРА ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ ОПШТИНЕ АДА ЗА 2006. ГОДИНУ.....	17	56./ VÉGZÉS ADA KÖZSÉG SPORT- ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONTJA 2006. ÉVI MUNKATERVÉNEK ÉS -PROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	17
57./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПЛАН РАДА ЦЕНТРА ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД ОПШТИНЕ АДА ЗА 2006. ГОДИНУ.....	18	57./ VÉGZÉS ADA KÖZSÉG SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONTJA 2006. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	18
58./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПЛАН И ПРОГРАМ РАДА ОДЕЛЕЊА ОТВОРЕНЕ ЗАШТИТЕ ДОМА ЗА СТАРЕ И ПЕНЗИОНЕРЕ МОЛ ЗА 2006. ГОДИНУ.....	18	58./ VÉGZÉS A MOHOLI IDŐSEK ÉS NYUGDÍJASOK OT- THONA NYITOTT VÉDELMI OSZTÁLYA 2006. ÉVI MUNKATERVÉNEK ÉS –PROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	18
59./ РЕШЕЊЕ О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА УПРАВНОГ ОДБОРА ДОМА ЗДРАВЉА АДА У АДИ.....	19	59./ VÉGZÉS AZ ADAI EGÉSZSÉGHAZ IGAZGATÓ BIZOTTSÁGÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL.....	19
60./ РЕШЕЊЕ О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА НАДЗОРНОГ ОДБОРА ДОМА ЗДРАВЉА АДА У АДИ.....	19	60./ VÉGZÉS AZ ADAI EGÉSZSÉGHAZ FELÜGYELŐ BIZOTTSÁGÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL.....	19
61./ РЕШЕЊЕ О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА ОСНОВНЕ ШКОЛЕ „ЧЕХ КАРОЉ“ У АДИ.....	20	61./ VÉGZÉS AZ ADAI CSEH KÁROLY ÁLTALÁNOS ISKOLA ISKOLASZÉKE TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL...20	

САДРЖАЈ :	СТРАНА:	TARTALOM:	OLDAL:
62./ РЕШЕЊЕ О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА ОСНОВНЕ ШКОЛЕ „НОВАК РАДОНИЋ“ У МОЛУ.....	20	62./ VÉGZÉS A MOHOLI NOVAK RADONIC ÁLTALÁNOS ISKOLA ISKOLASZÉKE TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL .....	20
63./ РЕШЕЊЕ О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА ШКОЛЕ ЗА ОСНОВНО МУЗИЧКО ОБРАЗОВАЊЕ И ВАСПИТАЊЕ „БАРТОК БЕЛА“ У АДИ .....	21	63./ VÉGZÉS AZ ADAI BARTOK BéLA ALSÓFOKÚ ZENEOKTATÁSI ÉS -NEVELÉSI ISKOLA ISKOLASZÉKE TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL.....	21
64./ РЕШЕЊЕ О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА ТЕХНИЧКЕ ШКОЛЕ У АДИ.....	22	64./ VÉGZÉS AZ ADAI MŰSZAKI ISKOLA ISKOLASZÉKE TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL.....	22
65./ ЗАКЉУЧАК О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ БИБЛИОТЕКЕ “САРВАШ ГАБОР” АДА ЗА 2005. ГОДИНУ.....	22	65./ ZÁRÓHATÁROZAT AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR 2005. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK MEGVALÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL.....	22
66./ ЗАКЉУЧАК О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ ЦЕНТРА ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ ОПШТИНЕ АДА ЗА 2005. ГОДИНУ.....	23	66./ ZÁRÓHATÁROZAT ADA KÖZSÉG SPORT- ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONTJÁNAK 2005. ÉVI MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL .....	23
67./ ЗАКЉУЧАК О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ ЦЕНТРА ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД ОПШТИНЕ АДА ЗА 2005. ГОДИНУ .....	23	67./ ZÁRÓHATÁROZAT ADA KÖZSÉG SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONTJA 2005. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK MEGVALÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL.....	23
68./ ЗАКЉУЧАК О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ ОДЕЛЕЊА ОТВОРЕНЕ ЗАШТИТЕ ДОМА ЗА СТАРЕ И ПЕНЗИОНЕРЕ МОЛ ЗА 2005. ГОДИНУ.	24	68./ ZÁRÓHATÁROZAT A MOHOLI IDŐSEK ÉS NYUGDÍJASOK OTTHONA NYITOTT VÉDELMI OSZTÁLYÁNAK 2005. ÉVI MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL.....	24
69./ РЕШЕЊЕ О ОБРАЗОВАЊУ ОПШТИНСКОГ ШТАБА ЗА ЖЕТВУ И ЗАШТИТУ ОД ПОЖАРА.....	24	69./ VÉGZÉS A KÖZSÉGI ARATÁSI ÉS TŰZVÉDELMI TÖRZSKAR LÉTREHOZÁSÁRÓL .....	24
70./ РЕШЕЊЕ О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА ТЕХНИЧКИ ПРЕГЛЕД КОМБАЈНА И ТРАКТОРА У СВОЈИНИ ГРАЂАНА .....	25	70./ VÉGZÉS A POLGÁROK TULAJDONÁBAN LÉVŐ KOMBÁJNOK ÉS A TRAKTOROK MŰSZAKI VIZSGÁLATÁT VÉGZŐ BIZOTTSÁG LÉTREHOZÁSÁRÓL .....	25
71./ РЕШЕЊЕ О УТВРЂИВАЊУ ЦЕНЕ УСЛУГА У УСТАНОВИ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ “ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ” АДА, ЗА МЕСЕЦЕ ЈУЛ И АВГУСТ 2006. ГОДИНЕ .....	26	71./ VÉGZÉS AZ ADAI ČIKA JOVA ZMAJ ISKOLÁSKOR- ELŐTTI OKTATÁSI- ÉS NEVELÉSI INTÉZMÉNYBEN NYÚJTOTT SZOLGÁLTATÁSOK 2006. JÚLIUS ÉS AUGUSZTUS HÓNAPJÁRA VONATKOZÓ ÁRAINAK MEGHATÁROZÁSÁRÓL .....	26

**“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА”**

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Уређује Редакциони одбор. Главни и одговорни уредник Бучу Атила.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-807741-62 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

**ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA**

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Fő és a felelős szerkesztő Búcsú Attila.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-807741-62 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

53./

На основу члана 29. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС”, бр. 9/02, 87/02 и 66/05) и члана 28. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада”, број 22/04 и 12/05),  
Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 29.06.2006. године, донела је

**ОДЛУКУ  
О П ИЗМЕНИ ОДЛУКЕ О БУЏЕТУ ОПШТИНЕ  
АДА ЗА 2006. ГОДИНУ**

Члан 1.

У Одлуци о буџету општине Ада за 2006. годину („Службени лист општине Ада”, број 26/2005 и 9/2006) члан 1. мења се и гласи:

Примања и издаци буџета општине Ада за 2006. годину (у даљем тексту: буџет), примања и издаци по основу датих кредита и продаје, односно набавке финансијске имовине и задужења и отплата дуга; утврђени су у следећим износима и то:

А коштвеветс рендсерерол шолу тврвену (SZK Hivatalos Közlönye; 9/02, 87/02 és 66/05 szám) 29. szakasza, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 22/04 és 12/05 szám) 28. szakasza alapján,  
Ada Község Képviseő-testülete, a 2006.06.29-én tartott ülésén, meghozza a

**HATÁROZATOT  
AZ ADA KÖZSÉG 2006. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉRŐL  
SZÓLÓ HATÁROZAT MÁSODIK MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

1. szakasz

Az Ada Község 2006. évi költségvetéséről szóló határozatban (Ada Község Hivatalos Lapja; 26/05 és 9/06 szám) az 1. szakasz módosul, és így hangzik:

Ada Község 2006. évi költségvetésének bevételei és kiadásai (a továbbiakban: költségvetés), az adott hitelekбől, a pénzügyi vagyон eladásából, illetve beszerzéséből, az eladósításból és a hiteltörlesztésбől a következők:

О П И С 1.	Економска класификација 2.	Средства из буџета 3.
<b>А. Примања и издаци буџета</b>		
<b>I. УКУПНА ПРИМАЊА</b>		553.600.000
ТЕКУЋИ ПРИХОДИ	7	553.600.000
<b>1. Порески приходи</b>	71	126.200.000
1.1. Порез на зараде	71111	72.000.000
1.2. Порез на приходе од самосталне делатности	71112	10.000.000
1.3. Порез на приходе од имовине	71114	3.000.000
1.4. Самодоприноси	71118	5.000.000
1.5. Порез на друге приходе	71119	7.000.000
1.6. Порез на имовину	71312	7.000.000
1.7. Порез на наслеђе и поклон	71331	1.000.000
1.8. Порез на капиталне трансакције	71342	10.000.000
1.9. Комунална такса за коришћ.рекл.панео	71443	400.000
1.10. Средства за противпожарну заштиту	71444	300.000
1.11. Порез на моторна возила	71451	8.000.000
1.12. Боравишна такса	71455	100.000
1.13. Општинске и градске комуналне таксе	71457	400.000
1.14. Комунална такса на фирму	71611	2.000.000
<b>2. Непорески приходи</b>	74	18.800.000
2.1. Приходи од игара на срећу	71441	700.000
2.2. Камате на средства буџета	74115	500.000
2.3. Накнада за коришћ.грађ.земљ.	74153	14.000.000
2.4. Накнада за коришћ.доб.у про.нафте	74155	100.000
2.5. Приходи од давања у закуп.имов.	74215	1.000.000
2.6. Накн.за уређив.грађев.земљ.	74225	1.000.000
2.7. Приходи општинских органа управе	74235	1.500.000
<b>3. Меморандумске ставке – за рефунд. расхода из претходне године</b>	772	
<b>4. Капитални приходи-примања од продаје нефинанс.имовине</b>	8	
<b>5. Донације</b>	731+732	358.300.000
<b>6. Трансфери</b>	733	50.300.000
<b>II. УКУПНИ ИЗДАЦИ</b>		593.800.000
ТЕКУЋИ РАСХОДИ	4	589.300.000

<b>1. Расходи за запослене</b>	41	64.140.000
<b>2. Коришћење роба и услуга</b>	42	23.950.000
<b>3. Отплата камата</b>	44	2.500.000
<b>4. Субвенције</b>	45	34.500.000
<b>5. Издаци за социјалну заштиту</b>	47	4.100.000
<b>6. Остали расходи</b>	48+49	18.750.000
ТЕКУЋИ ТРАНСФЕРИ	4631+4641	32.500.000
КАПИТАЛНИ РАСХОДИ	5	4.500.000
КАПИТАЛНИ ТРАНСФЕРИ	4632+4642	408.860.000
<b>VI. ПРИМАЊА ПО ОСНОВУ ПРОДАЈЕ ФИНАНС. ИМОВИНЕ И ОТПЛАТЕ КРЕДИТА МИНУС ИЗДАЦИ ПО ОСНОВУ ДАТИХ КРЕДИТА И НАБАВКЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (IV.-V.)</b>	92-62	5.000.000
<b>III. БУЏЕТСКИ СУФИЦИТ (БУЏЕТСКИ ДЕФИЦИТ) (I-II)</b>	(7+8)-(4+5)	-40.200.000
<b>ПРИМАРНИ СУФИЦИТ (ДЕФИЦИТ) УКУПНИ ПРИХОДИ УМАЊЕНИ ЗА НАПЛАЋЕНЕ КАМАТЕ МИНУС УКУПНИ РАСХОДИ УМАЊЕНИ ЗА ПЛАЋЕНЕ КАМАТЕ</b>	(7-7411+8)-(4-44+5)	-38.200.000
<b>УКУПНИ ФИСКАЛНИ РЕЗУЛТАТ (III.+VI.)</b>		-35.200.000
<b>Б. Примања и издаци по основу продаје, односно набавке финанс. имовине и датих кредита</b>		
<b>IV. ПРИМАЊА ПО ОСНОВУ ПРОДАЈЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ И ОТПЛАТЕ ДАТИХ КРЕДИТА</b>	92	8.000.000
<b>V. ИЗДАЦИ ПО ОСНОВУ ДАТИХ ПОЗАЈМИЦА И НАБАВКЕ ФИНАНС. ИМОВИНЕ</b>	62	3.000.000
<b>VI. ПРИМАЊА ПО ОСНОВУ ПРОДАЈЕ ФИНАНС. ИМОВИНЕ И ОТПЛАТЕ КРЕДИТА МИНУС ИЗДАЦИ ПО ОСНОВУ ДАТИХ КРЕДИТА И НАБАВКЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (IV.-V.)</b>	92-62	5.000.000
<b>В. Задуживање и отплата дуга</b>		
<b>VII. ПРИМАЊА ОД ЗАДУЖИВАЊА</b>	91	34.000.000
<b>1. Примања од домаћих задуживања</b>	911	34.000.000
1.1. Задуживање код јавних финанс. институција и пословних банака	9113+9114	34.000.000
1.2. Задуживање код осталих кредитора	9111+9112+9115+9116 +9117+9118+9119	
<b>2. Примања од иностраног задуживања</b>	912	
<b>VIII. ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ</b>	61	5.000.000
<b>1. Отплата главнице домаћим кредиторима</b>	611	5.000.000
1.1. Отплата главнице јавним финанс. институцијама и пословним банкама	6113+6114	5.000.000
1.2. Отплата главнице осталим кредиторима	6111+6112+6115+ 6116+6117+6118+6119	
<b>2. Отплата главнице страним кредиторима</b>	612	
<b>IX. ПРОМЕНА СТАЊА НА РАЧУНУ (III.+VI.+VII.-VIII.)</b>		-6.200.000
<b>X. НЕТО ФИНАНСИРАЊЕ (VI.+VII.-VIII.-IX.)=-III.)</b>		40.200.000

LEÍRÁS	Gazdasági klasszifikáció	A költségvetési eszközök
1.	2.	3.
<b>A. A költségvetés bevételei és kiadásai</b>		
<b>I. ÖSSZBEVÉTEL:</b>		553.600.000
FOLYÓJÖVEDELMEK	7	553.600.000

<b>1. Adójövedelmek:</b>	71	126.200.000
1.1. Jövedelemadó	71111	72.000.000
1.2. A magán-tevékenységekből eredő jövedelmek utáni adó	71112	10.000.000
1.3. A vagyontól eredő jövedelmek utáni adó	71114	3.000.000
1.4. Helyi járulék	71118	5.000.000
1.5. Más jövedelmek utáni adó	71119	7.000.000
1.6. Vagyonadó	71312	7.000.000
1.7. Örökösödési és ajándékozási adó	71331	1.000.000
1.8. A nagyméretű tranzakciók utáni adó	71342	10.000.000
1.9. A reklámfelületek használatának kommunális illetéke	71443	400.000
1.10. Tűzvédelmi eszközök	71444	300.000
1.11. Motoros járművek utáni adó	71451	8.000.000
1.12. Tartózkodási illeték	71455	100.000
1.13. Községi és városi kommunális illetékek	71457	400.000
1.14. A cégek kommunális illetéke	71611	2.000.000
<b>2. Nem az adóból származó jövedelmek:</b>	74	18.800.000
2.1. A szerencsejátékból származó jövedelem	71441	700.000
2.2. A költségvetés eszközeinek kamata	74115	500.000
2.3. A terület és a telek használata utáni térítmény	74153	14.000.000
2.4. A javak használata utáni térítmény a kőolaj kitermelésben	74155	100.000
2.5. A vagyon bérbeadásából származó jövedelmek	74215	1.000.000
2.6. Telekrendezési térítmény	74225	1.000.000
2.7. a községi közigazgatási szervek jövedelmei	74235	1.500.000
<b>3. Memorand. tételek – a tavalyi költségek visszatérítése</b>	772	
<b>4. Kapitális jövedelmek – a nem pénzügyi vagyon eladásából származó bevételek</b>	8	
<b>5. Adományok</b>	731+732	358.300.000
<b>6. Átutalások (transzferek)</b>	733	50.300.000
<b>II. ÖSSZKIADÁSOK</b>		593.800.000
FOLYÓKÖLTSÉGEK	4	589.300.000
<b>1. Az alkalmazottakra fordított költségek</b>	41	64.140.000
<b>2. Az áru és szolgáltatások használata</b>	42	23.950.000
<b>3. A kamat-visszafizetés</b>	44	2.500.000
<b>4. Támogatások</b>	45	34.500.000
<b>5. A szociális védelemre fordított kiadások</b>	47	4.100.000
<b>6. Egyéb költségek</b>	48+49	18.750.000
FOLYÓÁTUTALÁSOK	4631+4641	32.500.000
KAPITÁLIS KÖLTSÉGEK	5	4.500.000
KAPITÁLIS ÁTUTALÁSOK	4632+4642	408.860.000
VI. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS A HITELTÖRLESZTÉSBEŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK MÍNUSZ A HITELEZÉSBEŐL ÉS APÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉBEŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK (IV.-V.)	92-62	5.000.000
<b>III. KÖLTSÉGVETÉSI TÖBBLET (KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY) (I-II)</b>	(7+8)-(4+5)	-40.200.000
ELSŐDLEGESE TÖBBLET (HIÁNY) - AMEGFIZETETT KAMAT ÖSSZEGÉVEL LECSÖKKENTETT ÖSSZJÖVEDELEM, MÍNUSZ AZ KIFIZETETT KAMATOK ÖSSZEGÉVEL LECSÖKKENTETT ÖSSZKÖLTSÉGEK	(7-7411+8)-(4-44+5)	-38.200.000
FISKÁLIS ÖSSZEREDMÉNY (III.+VI.)		-35.200.000
<b>B. A pénzügyi vagyon eladásából, illetve beszerzéséből, és az adott hitelekbeől származó BEVÉTELEK</b>		
IV. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS ADOTT HITELEK TÖRLESZTÉSÉBEŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK	92	8.000.000

V. A PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉBŐL ÉS ADOTT HITELEKBŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK	62	3.000.000
VI. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS A HITELTÖRLESZTÉSÉBŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK MÍNUSZ A HITELEZÉSÉBŐL ÉS A PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK (IV.-V.)	92-62	5.000.000
<b>C. Eladósodás és adósságtörlesztések</b>		
VII. AZ ELADÓSÍTÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	91	34.000.000
<b>1. A hazai eladósításokból származó bevételek</b>	911	34.000.000
1.1. Pénzügyi közintézményeknél és üzleti bankoknál való eladósodás	9113+9114	34.000.000
1.2. A többi hitelezőnél való eladósodás	9111+9112+9115+9116 +9117+9118+9119	
<b>2. A külföldi eladósításból származó bevétel</b>	912	
VIII. AZ ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE	61	5.000.000
<b>1. Az alaptőke törlesztése a hazai hitelezőknek</b>	611	5.000.000
1.1. Az alaptőke törlesztése a pénzügyi közintézményeknek és üzleti bankoknak	6113+6114	5.000.000
1.2. Az alaptőke törlesztése a többi hitelezőnek	6111+6112+6115+ 6116+6117+6118+6119	
<b>2. Az alaptőke törlesztése a külföldi hitelezőknek</b>	612	
IX. A SZÁMLA ÁLLÁSÁNAK VÁLTOZÁSA (III.+VI.+VII.-VIII.)		-6.200.000
X. A FINANSZÍROZÁS NETTÓ ÖSSZEGE (VI.+VII.-VIII.-IX.= -III.)		40.200.000

Члан 2.

Члан 2. мења се и гласи:  
Буџет за 2006. годину састоји се од:

1. укупних примања у износу од 553.600.000 динара;
2. укупних издатака у износу од 593.800.000 динара;
3. буџетског дефицита у износу од 40.200.000 динара;
4. примања по основу продаје финансијске имовине и отплате датих кредита 8.000.000 динара;

Буџетски дефицит у износу од 6.200.000 динара се покрива из нераспоређеног вишка прихода из ранијих година и из неутрошених средстава од приватизације. Разлика од 34.000.000 динара се финансира из кредита.

Примања по основу продаје финансијске имовине и отплате датих кредита користиће се за:

- 1) покриће издатака по основу датих позајмица и набавке финансијске имовине у износу од 3.000.000 динара,
- 2) отплату главнице у износу од 5.000.000 динара

Члан 3.

Члан 3. мења се и гласи:  
Средства из буџета у износу од 601.800.000 динара и средства прихода из изворних активности директних и индиректних корисника средстава буџета, у износу од 17.560.000 динара распоређују се по корисницима и по ближним врстама издатака, и то:

2. szakasz

A 2. szakasz módosul, és így hangzik:  
A 2006. évi költségvetés a következőkből áll:

1. összegbevétel összege: 553.600.000 dinár
2. összkidás összege: 593.800.000 dinár
3. a költségvetés hiányának összege: 40.200.000 dinár
4. a pénzügyi vagyon eladásából és adott hitelek törlesztéséből befolyó bevételek: 8.000.000 dinár

A 6.200.000 dinár értékű költségvetési hiányt az előző évek elosztatlan többlet jövedelméből és az elköltetlen privatizációs eszközökből fogjuk fedezni. A 34.000.000 dinár különbséget hitelből pénzeljük.

A pénzügyi vagyon eladásából és a hiteltörlesztésből származó bevételt a következőkre használjuk fel:

- 1) Az adott kölcsönökből és a pénzügyi vagyon vásárlásából származó 3.000.000 dináros kiadás fedezésére,
- 2) Az alaptőke törlesztésére, 5.000.000 dinár összegben.

3. szakasz

A 3. szakasz módosul, és így hangzik:  
A költségvetés 601.800.000 dinár összegű eszközeit, valamint a költségvetési eszközök közvetlen és közvetett használóinak 17.560.000 dinár összegű saját eszközeit a használók és közelebbi rendeltetés szerint a következőképpen osztjuk fel:

Раз-део	Гла-ва	Функ-ција	Пози-ција	Екон. клас.	О П И С	Средства из Буџета	Издаци из додатних прих. кор.	Укупна средства
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
01	01	110			ОПШТЕ ЈАВНЕ УСЛУГЕ ОПШТИНСКА УПРАВА			

			1	411	Плате и додаци запослених	30.600.000		30.600.000
			2	412	Социјал. доприноси на терет послодавца	5.500.000		5.500.000
			3	414	Социјална давања запосленима	300.000		300.000
			4	415	Накнаде за превоз на посао и са посла	200.000		200.000
			5	416	Награде, бонуси и ост. пос.расх.	200.000		200.000
			6	421	Стални трошкови	3.000.000		3.000.000
			7	422	Трошкови путовања	1.100.000		1.100.000
			8	423	Услуге по уговору	3.500.000	1.000.000	4.500.000
			9	425	Текуће поправке и одржавање	6.500.000		6.500.000
			10	426	Материјал	2.500.000		2.500.000
			10.1.	441	Камате	200.000		200.000
			10.2.	484	Штете услед елемент.непогода	1.000.000		1.000.000
			11	482	Порези и таксе	100.000		100.000
			12	512	Инвестиције у опрему	3.000.000		3.000.000
			12.1.	513	Инвестиц. у компј.софтвер	1.500.000		1.500.000
					СВЕГА ГЛАВА 01:	59.200.000	1.000.000	60.200.000
02	112				ТРОШКОВИ ПЛАТН. ПРОМЕТА И БАНК УСЛУГА			
			13	421	Стални трошкови	1.000.000		1.000.000
					СВЕГА ГЛАВА 02:	1.000.000		1.000.000
03	112				ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ И КАМАТА			
			14	441	Камате на кредите	2.300.000		2.300.000
			15	611	Отплата главнице	5.000.000		5.000.000
					СВЕГА ГЛАВА 03:	7.300.000		7.300.000
04	112				ДАТЕ ПОЗАЈМИЦЕ			
			16	621	Кредити дати домаћинствима	3.000.000		3.000.000
					СВЕГА ГЛАВА 04:	3.000.000		3.000.000
05	130				МЕЂУОПШТ. С А Р А Д Ђ А И ОПШТИНСКЕ МАНИФЕСТАЦ			
			17	423	Услуге по уговору	1.500.000		1.500.000
					СВЕГА ГЛАВА 05:	1.500.000		1.500.000
06	133				ПОВЕРЕНИ ПОСЛОВИ М.З. УТРИНЕ, ОБ.СТЕР			
			18	4631	Трансфери осталим нивоима власти	200.000		200.000
					СВЕГА ГЛАВА 06:	200.000		200.000
07	133				НАКНАДА ЗА РАД ЧЛАН. ОПШТ.КОМИСИЈА			
			19	423	Услуге по уговору	350.000		350.000
					СВЕГА ГЛАВА 07:	350.000		350.000
08	133				ПРАВНА ПОМОЋ ГРАЂАНИМА			
			20	423	Услуге по уговору	200.000		200.000
					СВЕГА ГЛАВА 08:	200.000		200.000
09	160				ПОЛИТИЧКЕ СТРАНКЕ			
			21	481	Дотације невладиним организацијама	200.000		200.000
					СВЕГА ГЛАВА 09:	200.000		200.000
10	180				РЕЗЕРВА ЗА ИЗВРШЕЊЕ БУЏЕТА			
			22	499	Стална буџетска резерва	3.000.000		3.000.000
			23	499	Текућа буџетска резерва	3.000.000		3.000.000
					СВЕГА ГЛАВА 10:	6.000.000		6.000.000
					УКУПНО РАЗДЕО 01:	78.950.000	1.000.000	79.950.000
03					ЈАВНИ РЕД И БЕЗБЕДНОСТ			
	01	320			ПРОТИВПОЖАРНА ЗАШТИТА			
			24	481	Дотације невладиним организацијама	300.000		300.000
					СВЕГА ГЛАВА 01:	300.000		300.000
					УКУПНО РАЗДЕО: 03	300.000		300.000
04					ЕКОНОМСКИ ПОСЛОВИ			
	01	420			ПОЉОПРИВРЕДА И ДРУГА ПРОИЗВОДЉА			
			25	4631	Помоћ пољопривредницима	2.000.000		2.000.000
			26	4631	Канцеларија асоцијације за привреду	300.000		300.000
					СВЕГА ГЛАВА 01:	2.300.000		2.300.000

02	451			ЛОКАЛНИ ПУТЕВИ И МОСТ			
		27	451	Одрж.лок.путева,зимскаслужба, сигнализација и семафор	6.300.000		6.300.000
		28	4632	Изградња локалних путева	4.000.000		4.000.000
		29	4632	Припремни радови за мост на реци Тиса	360.000.000		360.000.000
				СВЕГА ГЛАВА 02:	370.300.000		370.300.000
03	455			ЦЕВОВОДИ			
		30	4632	Гасификација институција – кредит	5.000.000		5.000.000
				СВЕГА ГЛАВА 03:	5.000.000		5.000.000
04	473			ТУРИЗАМ			
				Ј.П. "АДИЦА"			
		31	4631	За текуће одржавање	500.000		500.000
		32	4632	Попр.трибине и пројекат затв. базена-кредит	2.000.000		2.000.000
				СВЕГА ГЛАВА 04:	2.500.000		2.500.000
05	490			ОСТАЛИ ЕКОНОМСКИ ПОСЛОВИ			
		33	4631	Реконструкција јавних објеката	500.000		500.000
		34	4631	М.З. Утрина, Оборњача, Стеријино	1.200.000		1.200.000
		35	4631	Накнада за одводњавање	3.270.000		3.270.000
		36	451	Одржавање јавног WC-а	500.000		500.000
		37	4631	Остали комунални издаци	500.000		500.000
		38	4631	Месни самодопринос	5.000.000		5.000.000
				СВЕГА ГЛАВА 05:	10.970.000		10.970.000
				УКУПНО РАЗДЕО 04:	391.070.000		391.070.000
05				ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ			
01	510			ЧИСТОЋА			
		39	451	Изношење и депоновање смећа	14.000.000		14.000.000
		40	451	Одржавање јавних површина	5.700.000		5.700.000
		41	451	Одржавање комуналне механизације	2.000.000		2.000.000
		42	4632	Санација старе депоније	1.000.000		1.000.000
		43	4632	Инвестиције у нову санитарну депонију-кредит	5.000.000		5.000.000
				СВЕГА ГЛАВА 01:	27.700.000		27.700.000
02	520			КАНАЛИЗАЦИЈА			
		44	4632	Отворена каналска мрежа	3.000.000		3.000.000
		45	4632	Планирање и изградња фекалне канализације-кредит	10.000.000		10.000.000
				СВЕГА ГЛАВА 02:	13.000.000		13.000.000
03	540			ЗАШТИТА ФЛОРЕ И ФАУНЕ			
		46	4631	Сузбијање комараца и крпеља	3.000.000		3.000.000
		47	4631	Ветер.техн.еутаназија и дератизација	1.400.000		1.400.000
		48	4631	Одржавање зелених површина преко МЗ	600.000		600.000
		49	4631	Пошумљавање	1.000.000		1.000.000
		50	4631	Набавка садног материјала	500.000		500.000
				СВЕГА ГЛАВА 03:	6.500.000		6.500.000
				УКУПНО РАЗДЕО 05:	47.200.000		47.200.000
06				СТАМБЕНИ РАЗВОЈ И РАЗВОЈ ЗАЈЕДНИЦЕ			
01	620			РАЗВОЈ ОПШТИНЕ			
		51	4632	Просторни и урбанистички планови	3.000.000		3.000.000
		52	4632	Пројекат развоја индустр.зоне-кредит	4.000.000		4.000.000
		53	4632	Едукације	3.000.000		3.000.000
				СВЕГА ГЛАВА 01:	10.000.000		10.000.000
02	630			ВОДОСНАБДЕВАЊЕ			
		54	4632	Нови водозахват	860.000		860.000
		55	451	Трошк воде за ослоб.породице	500.000		500.000
				СВЕГА ГЛАВА 02:	1.360.000		1.360.000
03	640			УЛИЧНА РАСВЕТА			
		56	451	Трошкови расвете и одржавања	5.500.000		5.500.000
		57	4632	Реконструкција уличне расвете-кредит	8.000.000		8.000.000
				СВЕГА ГЛАВА 03:	13.500.000		13.500.000
				УКУПНО РАЗДЕО 06:	24.860.000		24.860.000
07				ЗДРАВСТВО			
01	760			ДОМ ЗДРАВЉА			
		58	472	Инвестиције и одржавање	1.200.000		1.200.000
		59	472	Мртвозорство	300.000		300.000
				СВЕГА ГЛАВА 01:	1.500.000		1.500.000
				УКУПНО РАЗДЕО 07:	1.500.000		1.500.000
08				КУЛТУРА, РЕЛИГИЈА, УДРУЖЕЊА			
				ФИЗИЧКА КУЛТУРА			
01	810			ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ			



			60	411	Плате и додаци запослених	1.520.000		1.520.000
			61	412	Социјални доприноси на терет послодавца	280.000		280.000
			62	421	Стални трошкови		250.000	250.000
			63	422	Трошкови путовања		20.000	20.000
			64	423	Услуге по уговору		40.000	40.000
			65	424	Специјализоване услуге		40.000	40.000
			66	425	Текуће поправке и одржавање		100.000	100.000
			67	426	Материјал		50.000	50.000
			68	481	Клубови и манифестације	2.200.000		2.200.000
					Из средстава предвиђених на овој позицији на основу одлука Управног одбора Центра обезбедиће се учешће општине у финансирању:			
					- спортских клубова и организације			
					- спортских манифестација ђака и радника,			
					- других спортских манифестација			
					СВЕТА ГЛАВА 01:	4.000.000	500.000	4.500.000
02	810		69	481	СПОРТСКА ОЛИМПИЈАДА РАДНИКА ВОЈВОДИНЕ	5.000.000		5.000.000
					СВЕТА ГЛАВА 02:	5.000.000		5.000.000
					КУЛТУРА			
03	820				БИБЛИОТЕКА "САРВАШ ГАБОР"			
			70	411	Плате и додаци запослених	3.000.000		3.000.000
			71	412	Социјални доприноси на терет послодавца	540.000		540.000
			72	421	Стални трошкови		400.000	400.000
			73	423	Услуге по уговору		200.000	200.000
			74	425	Текуће поправке и одржавање		300.000	300.000
			75	426	Материјал		160.000	160.000
			76	481	Аматеризам и манифестације	900.000		900.000
					Из средстава предвиђених на овој позицији на основу одлука Управног одбора Библиотеке обезбедиће се:			
					- селективно финансирање културно-уметничког аматер.			
					- учешће општине у финансирању лингвистичких дана "Сарваш Габор"			
					- учешће у финансирању ликовне колоније "Новак Рад."			
					- финансирање других културно уметничких манифестација у општини			
					СВЕТА ГЛАВА 03:	4.440.000	1.060.000	5.500.000
04	820		77	481	ИСТОРИЈСКИ АРХИВ	360.000		360.000
					СВЕТА ГЛАВА 04:	360.000		360.000
05	830		78	423	ИНФОРМИСАЊЕ ГРАЂАНА	1.000.000		1.000.000
					СВЕТА ГЛАВА 05:	1.000.000		1.000.000
06	840				ДРУШТВЕНЕ ОРГ. И УДРУЖЕЊА			
			79	481	Црвени крст Ада	200.000		200.000
			80	481	М.О. глувих Сента	65.000		65.000
			81	481	М.О. слепих Суботица	65.000		65.000
			82	481	Удружење за помоћ ученика Ада	370.000		370.000
			83	481	У.П.У.С. "Костолањи Деже" Суботица	50.000		50.000
			84	481	Савез извиђача Ада	30.000		30.000
			85	481	Потиско удружење великих породица	30.000		30.000
			86	481	"Сабад 7 Нап" Суботица	30.000		30.000
			87	481	Зоолошки врт "Пони"	30.000		30.000
			88	481	Општински Ватрогасни Савез	60.000		60.000
			89	481	Удружење пензионера Ада	30.000		30.000
			90	481	Удружење пензионера Мол	30.000		30.000
			91	481	Дувачки оркестар Мол	30.000		30.000
			92	481	Еко-покрет "Зелено острво" Ада	30.000		30.000
			93	481	Удружење дистрофичара	30.000		30.000
			94	481	Удружење грађана "Дуга"	30.000		30.000
			95	481	Одбор за смањење сиромаштва	300.000		300.000
			96	481	Пом.талент.учен., студен. и за постдипл.студ.и врхун. спортист.	700.000		700.000
			97	481	Радио клуб "Херц" Ада	30.000		30.000
			98	481	Удружење педагога "Интеграл"	50.000		50.000
					СВЕТА ГЛАВА 06:	2.190.000		2.190.000

	07	840	99	481	ВЕРСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ- Одржавање објеката	500.000		500.000
					СВЕГА ГЛАВА 07:	500.000		500.000
					УКУПНО РАЗДЕО 08:	17.490.000	1.560.000	19.050.000
09					ОБРАЗОВАЊЕ			
					МАТЕРИЈАЛНИ ТРОШКОВИ ОСНОВНОГ ОБРАЗОВ.			
	01	912	100	4631	О.Ш. "ЧЕХ КАРОЉ" Од тога: - за редовну делатност 4.400.000 - за инвестиције 500.000	4.900.000		4.900.000
					СВЕГА ГЛАВА 01:	4.900.000		4.900.000
	02	912	101	4631	О.Ш. "НОВАК РАДОНИЋ" Од тога: - за редовну делатност 2.100.000 - за инвестиције 250.000	2.350.000		2.350.000
					СВЕГА ГЛАВА 02:	2.350.000		2.350.000
	03	912	102	4631	М.Ш. "БАРТОК БЕЛА" Од тога: - за редовну делатност 350.000 - за инвестиције 130.000	480.000		480.000
					СВЕГА ГЛАВА 03:	480.000		480.000
	04	912	103	423	ПРЕВОЗ УЧЕНИКА ОСН. ШКОЛА	900.000		900.000
					СВЕГА ГЛАВА 04:	900.000		900.000
	05	912	104	423	ТРОШКОВИ УЧЕНИКА ОМЕТЕНИХ У РАЗВОЈУ	600.000		600.000
					СВЕГА ГЛАВА 05:	600.000		600.000
					МАТЕРИЈАЛНИ ТРОШКОВИ СРЕДЊЕГ ОБРАЗОВАЊА			
	06	920	105	4631	ТЕХНИЧКА ШКОЛА Од тога: - за редовну делатност 4.300.000 - за инвестиције 500.000	4.800.000		4.800.000
					СВЕГА ГЛАВА 06:	4.800.000		4.800.000
	07	920	106	423	ПРЕВОЗ УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА	1.800.000		1.800.000
					СВЕГА ГЛАВА 07:	1.800.000		1.800.000
					УКУПНО РАЗДЕО 09:	15.830.000		15.830.000

10	01	040			СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА ДЕЧЈА ЗАШТИТА П.В.О. "ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ"			
			107	411	Плате и додаци запослених	18.660.000	1.940.000	20.600.000
			108	412	Социјални доприноси на терет послодавца	3.340.000	360.000	3.700.000
			109	414	Социјална давања запосленима		1.700.000	1.700.000
			110	421	Стални трошкови		3.000.000	3.000.000
			111	423	Услуге по уговору		1.000.000	1.000.000
			112	425	Текуће поправке и одржавање		2.000.000	2.000.000
			113	426	Материјал		5.000.000	5.000.000
					СВЕГА ГЛАВА 01:	22.000.000	15.000.000	37.000.000
	02	070			ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД			
			114	472	Једнократна помоћ и реализација програма	2.000.000		2.000.000
					СВЕГА ГЛАВА 02:	2.000.000		2.000.000
	03	070			КУЊНА НЕГА И ПРИХВАТИЛИШТЕ			
			115	472	- Кућна нега - Дом за старе	500.000		500.000
			116	472	- Прихваталиште - Дом за старе или друга организација	100.000		100.000
					СВЕГА ГЛАВА 03:	600.000		600.000
					УКУПНО РАЗДЕО 10:	24.600.000	15.000.000	39.600.000
					СВЕГА РАСХОДИ	601.800.000	17.560.000	619.360.000

Fel- osztás	Feje- zet	Funk- ció	Tétel- szám	Gazda- sági oszt.	MEGNEVEZÉS	A költségvetés eszközei	Kiadások, a használók pót- bevételeiből	Össz- eszközök
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
01					Á L T A L Á N O S KÖZSZOLGÁLTATÁSOK			
	01	110			KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁS			

			1	411	A foglalkoztatottak fizetései és pótlékai	30.600.000	1.000.000	30.600.000
			2	412	Szociális járulékok a munkaadó terhére	5.500.000		5.500.000
			3	414	Szociális juttatások a foglalkoztatottak részére	300.000		300.000
			4	415	A munkára való és a haza utazás költségeinek térítménye	200.000		200.000
			5	416	Jutalmak, bonuszok és egyéb ügyviteli költségek	200.000		200.000
			6	421	Állandó költségek	3.000.000		3.000.000
			7	422	Útiköltségek	1.100.000		1.100.000
			8	423	Szerződéses szolgáltatások	3.500.000		4.500.000
			9	425	Folyó javítások és karbantartás	6.500.000		6.500.000
			10	426	Anyag	2.500.000		2.500.000
			10.1.	441	Kamat	200.000		200.000
			10.2.	484	Az elemi csapásból származó károk	1.000.000		1.000.000
			11	482	Adók és illetékek	100.000		100.000
			12	512	Beruházások a felszerelésekbe	3.000.000		3.000.000
			12.1.	513	Szoftver programba való beruházás	1.500.000		1.500.000
					AZ 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	59.200.000	1.000.000	60.200.000
	02	112			A FIZETÉSI FORG. ÉS A BANKI SZOLG. KÖLTSÉGEI			
			13	421	Állandó költségek	1.000.000		1.000.000
					A 02 FEJEZET ÖSSZESEN:	1.000.000		1.000.000
	03	112			AZ ALAPTŐKE ÉS A KAMAT TÖRLESZTÉSE			
			14	441	A hitel kamata	2.300.000		2.300.000
			15	611	Az alaptőke törlesztése	5.000.000		5.000.000
					A 03 FEJEZET ÖSSZESEN:	7.300.000		7.300.000
	04	112			HITELEZÉSEK			
			16	621	A háztartásoknak adott hitelek	3.000.000		3.000.000
					A 04 FEJEZET ÖSSZESEN:	3.000.000		3.000.000
	05	130			KÖZSÉGEK KÖZTI EGYÜTTM. ÉS KÖZSÉGI RENDEZV.			
			17	423	Szerződés szerinti szolgáltatások	1.500.000		1.500.000
					AZ 05 FEJEZET ÖSSZESEN:	1.500.000		1.500.000
	06	133			TÖRŐKF, VALKS. VÖLGYP. HK MEGB. ALAPJÁN VÉGZETT MUNKÁK			
			18	4631	Átutalások az egyéb hatalmi szervezetek részére	200.000		200.000
					A 06 FEJEZET ÖSSZESEN:	200.000		200.000
	07	133			A KÖZSÉGI TANÁCS TAGOK MUNKÁJÁÉRT JÁRÓ ILLETÉK			
			19	423	Szerződéses szolgáltatások	350.000		350.000
					A 07 FEJEZET ÖSSZESEN:	350.000		350.000
	08	133			A POLGÁROKNAK NYÚJTOTT JOGI TANÁCSADÁS			
			20	423	Szerződéses szolgáltatások	200.000		200.000
					A 08 FEJEZET ÖSSZESEN:	200.000		200.000
	09	160			POLITIKAI PÁRTOK			
			21	481	Támogatás a nem kormányzati szervezetek részére	200.000		200.000
					A 09 FEJEZET ÖSSZESEN:	200.000		200.000
	10	180			TARTALÉK A KÖLTSÉGVETÉS TELJESÍTÉSÉRE			
			22	499	Állandó költségvetési tartalék	3.000.000		3.000.000
			23	499	Folyó költségvetési tartalék	3.000.000		3.000.000
					A 10 FEJEZET ÖSSZESEN:	6.000.000		6.000.000
					AZ 01 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	78.950.000	1.000.000	79.950.000
03					KÖZREND ÉS -BIZTONSÁG			
	01	320			TŰZVÉDELEM			
			24	481	Támogatás a nem kormányzati szervezetek részére	300.000		300.000
					AZ 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	300.000		300.000
					A 03 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	300.000		300.000
04					GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉGEK			
	01	420			MEZŐGAZDASÁG ÉS MÁŠ TERMELESI ÁGAZATOK			
			25	4631	A mezőgazdaságban dolgozóknak nyújtott segély	2.000.000		2.000.000
			26	4631	A gazdasági társulási iroda	300.000		300.000

					AZ 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	2.300.000		2.300.000
	02	451			HELYI UTAK ÉS HÍD			
			27	451	A helyi utak karbantartása, téli szolg., közl. jelek és szemafor	6.300.000		6.300.000
			28	4632	Helyi utak kiépítése	4.000.000		4.000.000
			29	4632	A híddal kapcsolatos előkészületi munkálatok	360.000.000		360.000.000
					A 02 FEJEZET ÖSSZESEN:	370.300.000		370.300.000
	03	455			CSŐVEZETÉKEK			
			30	4632	Az intézmények gázosítása - hitel	5.000.000		5.000.000
					A 03 FEJEZET ÖSSZESEN:	5.000.000		5.000.000
	04	473			TURIZMUS			
					ADICA KÖZVÁLLALAT			
			31	4631	Folyó karbantartás	500.000		500.000
			32	4632	A lelátó felújítása és a fedett uszoda tervének kidolgozása - hitel	2.000.000		2.000.000
					A 04 FEJEZET ÖSSZESEN:	2.500.000		2.500.000
	05	490			EGYÉB GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉG			
			33	4631	A középületek rekonstruálása	500.000		500.000
			34	4631	Törökfalu, Valkai sor, Völgypart HK	1.200.000		1.200.000
			35	4631	Vízlecsapolási térítmény	3.270.000		3.270.000
			36	451	A nyilvános WC karbantartása	500.000		500.000
			37	4631	Egyéb kommunális kiadások	500.000		500.000
			38	4631	Helyi járulék	5.000.000		5.000.000
					AZ 05 FEJEZET ÖSSZESEN:	10.970.000		10.970.000
					A 04 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	391.070.000		391.070.000
	05				KÖRNYEZETVÉDELLEM			
	01	510			TISZTASÁG			
			39	451	Hulladékelszállítás és- tárolás	14.000.000		14.000.000
			40	451	A közterületek rendben tartása	5.700.000		5.700.000
			41	451	A kommunális gépezetek karbantartása	2.000.000		2.000.000
			42	4632	A régi szeméttelp szanálása	1.000.000		1.000.000
			43	4632	Beruházások az új hulladéktárolóba - hitel	5.000.000		5.000.000
					AZ 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	27.700.000		27.700.000
	02	520			CSATORNAHÁLÓZAT			
			44	4632	Nyitott csatornahálózat	3.000.000		3.000.000
			45	4632	A szennyvíz-csatornahálózat tervezése és kiépítése - hitel	10.000.000		10.000.000
					A 02 FEJEZET ÖSSZESEN:	13.000.000		13.000.000
	03	540			A NÖVÉNY- ÉS AZ ÁLLATVILÁG VÉDELME			
			46	4631	Szűnyog- és kullancsirtás	3.000.000		3.000.000
			47	4631	Allatgészs.tech, az állatok eutanáziája és a rágsálók irtása.	1.400.000		1.400.000
			48	4631	A zöld terül. fenntartása a HK révén	600.000		600.000
			49	4631	Erdősítés	1.000.000		1.000.000
			50	4631	Ültetésre alkalmas növényzet beszerzése	500.000		500.000
					A 03 FEJEZET ÖSSZESEN:	6.500.000		6.500.000
					AZ 05 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	47.200.000		47.200.000
	06				LAKÁS- ÉS KÖZÖSSÉGFEJLESZTÉS			
	01	620			KÖZSÉGFEJLESZTÉS			
			51	4632	Területi és városrendezési tervek	3.000.000		3.000.000
			52	4632	Az iparzóna fejlesztési terve - hitel	4.000.000		4.000.000
			53	4632	Edukáció	3.000.000		3.000.000
					AZ 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	10.000.000		10.000.000
	02	630			VÍZELLÁTÁS			
			54	4632	Új vízkiemelő mű	860.000		860.000
			55	451	Vízdíj költségei az alól felmentett családok részére	500.000		500.000
					A 02 FEJEZET ÖSSZESEN:	1.360.000		1.360.000
	03	640			UTCAI VILÁGÍTÁS			

			56	451	A világítás és a karbantartás költségei	5.500.000		5.500.000
			57	4632	A közvilágítás rekonstrukciója – hitel	8.000.000		8.000.000
					A 03 FEJEZET ÖSSZESEN:	13.500.000		13.500.000
					A 06 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	24.860.000		24.860.000

07					EGÉSZSÉGÜGY			
	01	760			EGÉSZSÉGHAZ			
			58	472	Beruházás és karbantartás	1.200.000		1.200.000
			59	472	Halottkém	300.000		300.000
					AZ 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	1.500.000		1.500.000
					AZ 07 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	1.500.000		1.500.000
08					MŰVELŐDÉS, VALLÁS, EGYESÜLETEK			
					TESTNEVELÉS			
	01	810			SPORT ES TESTNEVELÉS KÖZPONT			
			60	411	A foglalkoztatottak fizetései és pótlékai	1.520.000		1.520.000
			61	412	Szociális járulékok a munkaadó terhére	280.000		280.000
			62	421	Állandó költségek		250.000	250.000
			63	422	Utiköltségek		20.000	20.000
			64	423	Szerződéses szolgáltatások		40.000	40.000
			65	424	Szakszolgáltatások		40.000	40.000
			66	425	Folyó javítások és karbantartás		100.000	100.000
			67	426	Anyag		50.000	50.000
			68	481	Klubok és rendezvények	2.200.000		2.200.000
					E tételszám alatt tervezett eszközökből a Központ Igazgatási Bizottságának határozata alapján biztosítják a község részvételét - a sportklubok és szervezetek, - a diákok és a munkások sportrendezvényeinek és - más sportrendezvények pénzelésében			
					AZ 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	4.000.000	500.000	4.500.000
	02	810	69	481	VAJDASÁGI MUNKÁSSPORT OLIMPIA	5.000.000		5.000.000
					A 02 FEJEZET ÖSSZESEN:	5.000.000		5.000.000
					MŰVELŐDÉS			
	03	820			SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR			
			70	411	A foglalkoztatottak fizetései és pótlékai	3.000.000		3.000.000
			71	412	Szociális járulék a munkaadó terhére	540.000		540.000
			72	421	Állandó költségek		400.000	400.000
			73	423	Szerződéses szolgáltatások		200.000	200.000
			74	425	Folyó javítások és karbantartás		300.000	300.000
			75	426	Anyag		160.000	160.000
			76	481	Amatőr-tevékenység és rendezvények	900.000		900.000
					E tételszám alatt tervezett eszközökből az Igazgatási Bizottság határozata alapján a Könyvtár biztosítani fogja a következőket: - az amatőr-tevékenység szelektív módon való pénzelését - a Község részvételét a Szarvas G. Nyelvm. Napok pénzelésében - a Község részvételét N. Radonić Képzőműv. Tábor pénzelésében - a községben megrendezett egyéb művelődési és művészeti rendezvények pénzelését			
					A 03 FEJEZET ÖSSZESEN:	4.440.000	1.060.000	5.500.000
	04	820	77	481	TÖRTÉNELMI LEVÉLTÁR	360.000		360.000
					A 04 FEJEZET ÖSSZESEN:	360.000		360.000
	05	830	78	423	A POLGÁROK TÁJÉKOZTATÁSA	1.000.000		1.000.000
					AZ 05 FEJEZET ÖSSZESEN:	1.000.000		1.000.000
	06	840			TÁRSADALMI SZERVEZETEK ÉS EGYESÜLETEK			

			79	481	Adaí Vöröskereszt	200.000		200.000
			80	481	Siketek és Nagyothallók Községközi Szervezete, Zenta	65.000		65.000
			81	481	Vakok Községközi Szervezete, Szabadka	65.000		65.000
			82	481	Diáksegélyező Egyesület, Ada	370.000		370.000
			83	481	Kosztolányi D.Diák Egyetemista Segélyező Egyesület, Szabadka	50.000		50.000
			84	481	Földérintő Szövetség, Ada	30.000		30.000
			85	481	Tisza menti Nagycsaládok Egyesülete	30.000		30.000
			86	481	Szabad 7 Nap, Szabadka	30.000		30.000
			87	481	Poni Állatkert	30.000		30.000
			88	481	Községi Tűzoltó Egyesület	60.000		60.000
			89	481	Nyugdíjasok Egyesülete, Ada	30.000		30.000
			90	481	Nyugdíjasok Egyesülete, Mohol	30.000		30.000
			91	481	Fúvós zenekar, Mohol	30.000		30.000
			92	481	Zöld sziget Ökomozgalom, Ada	30.000		30.000
			93	481	Disztrófiás betegek Egyesülete	30.000		30.000
			94	481	Duga Polgárok Szövetsége,	30.000		30.000
			95	481	Ada Községben a szegénység csökkentésével foglalk. bizottság	300.000		300.000
			96	481	A tehetséges diákoknak, az egyetemistáknak, a posztgraduális tanulmányokat folytatóknak és az élsportolóknak nyújtott segély	700.000		700.000
			97	481	Az adai Hertz Rádióklub	30.000		30.000
			98	481	Integral Pedagógus Egyesület	50.000		50.000
					A 06 FEJEZET ÖSSZESEN:	2.190.000		2.190.000
	07	840	99	481	VALLÁSKÖZÖSSÉGEK – Épületek karbantartása	500.000		500.000
					A 07 FEJEZET ÖSSZESEN:	500.000		500.000
					A 08 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	17.490.000	1.560.000	19.050.000
09					OKTATÁS			
					AZ ÁLT. ISKOLAI OKTATÁS ANYAGKÖLTSÉGEI			
	01	912	100	4631	CSEH KÁROLY ÁLT. ISK. Ebből: - a rendszeres tevékenységre 4.400.000 - beruházásokra 500.000	4.900.000		4.900.000
					AZ 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	4.900.000		4.900.000
	02	912	101	4631	NOVAK RADONIC ÁLT. ISK. Ebből: - a rendszeres tevékenységre 2.100.000 - beruházásokra 250.000	2.350.000		2.350.000
					A 02 FEJEZET ÖSSZESEN:	2.350.000		2.350.000
	03	912	102	4631	BARTOK BÉLA ALAPFOKÚ ZENEISKOLA Ebből: - a rendszeres tevékenységre 350.000 - beruházásokra 130.000	480.000		480.000
					A 03 FEJEZET ÖSSZESEN:	480.000		480.000
	04	912	103	423	AZ ÁLT. ISKOLÁSOK UTAZTATÁSI KÖLTSÉGEI	900.000		900.000
					A 04 FEJEZET ÖSSZESEN:	900.000		900.000
	05	912	104	423	A FEJL. AKADÁLY. GYERMEKEK KÖLTSÉGEI	600.000		600.000
					A 05 FEJEZET ÖSSZESEN:	600.000		600.000
	06	920	105	4631	A KÖZÉPISKOLA ANYAGI KÖLTSÉGEI MUSZAKI ISKOLA Ebből: - a rendszeres tevékenységre 4.300.000 - beruházásokra 500.000	4.800.000		4.800.000

				A 06 FEJEZET ÖSSZESEN:	4.800.000		4.800.000
07	920	106	423	A KÖZÉPISKOLÁS DIÁKOK UTAZTATÁSI KÖLTSÉGEI	1.800.000		1.800.000
				A 07 FEJEZET ÖSSZESEN:	1.800.000		1.800.000
				A 09 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	15.830.000		15.830.000
10				SZOCIÁLISVÉDELEM			
01	040			GYERMEKVÉDELEM – ČIKA J. ZMAJ ISKOLÁSKOR-ELŐTTI OKTATÁS ÉS NEVELÉS			
			107	411 A foglalkoztatottak fizetései és pótlékai	18.660.000	1.940.000	20.600.000
			108	412 Szociális járulék a munkaadó terhére	3.340.000	360.000	3.700.000
			109	414 Szociális juttatások a foglalkoztatottak részére		1.700.000	1.700.000
			110	421 Állandó költségek		3.000.000	3.000.000
			111	423 Szerződéses szolgáltatások		1.000.000	1.000.000
			112	425 Folyó javítások és karbantartás		2.000.000	2.000.000
			113	426 Anyag		5.000.000	5.000.000
				A 01 FEJEZET ÖSSZESEN:	22.000.000	15.000.000	37.000.000
02	070			SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONT			
			114	472 Egyszeri segély és a terv megvalósítása	2.000.000		2.000.000
				A 02 FEJEZET ÖSSZESEN:	2.000.000		2.000.000
03	070			HÁZI ÁPOLÁS ÉS IDEIGLENES MENHELY			
			115	472 - Házi ápolás – Idősek Otthona	500.000		500.000
			116	472 - Ideiglenes menhely – Idősek Otthona vagy más szervezet	100.000		100.000
				A 03 FEJEZET ÖSSZESEN:	600.000		600.000
				A 10 FELOSZTÁS ÖSSZESEN:	24.600.000	15.000.000	39.600.000
				ÖSSZKIADÁSOK	601.800.000	17.560.000	619.360.000

## Члан 4.

Ова одлука ступа на снагу даном доношења и објавиће се у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 400-4/2006-01  
Ада: 29.06.2006.

ПРЕДСЕДИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

## 4. szakasz

A jelen határozat a meghozatala napjától hatályos és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 400-4/2006-01  
Kelt: 2006.06.29.

Telečki Dušan, s. k.  
Ada KKT elnöke

54./

На основу члана 28. тачка 23. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005) и члана 2. Одлуке о признањима општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 9/2006), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

### ОДЛУКУ О ДОДЕЉИВАЊУ ЈАВНИХ ПРИЗНАЊА

## Члан 1.

Грађанима и правним лицима који су својим радом и активностима изузетно допринели развоју, афирмацији и напретку општине Ада додељује се следећи број јавних признања:

- 1 повеља
- 2 медаље
- 3 похвале

## Члан 2.

Јавна признања у 2006. години додељују се следећим грађанима и правним лицима:  
1. Повеља се додељује:  
- ШТЕРБИК АРПАДУ из Аде, због освајања титуле најбољег рукометаша света, чиме је допринео афирмацији општине Ада у земљи и иностранству, подстичући тиме

Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/04 és 12/05 szám) 28. szakaszának 23. pontja, valamint az Ada Község elismeréseiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2005 szám) alapján, Ada Községi Képviselő-testülete a 2006.06.29-én megtartott ülésén meghozza a

### HATÁROZATOT ADA KÖZSÉG NYILVÁNOS ELISMERÉSEINEK ODAÍTÉLÉSÉRŐL

## 1. szakasz

Ada Község Képviselő-testülete azoknak a polgároknak és jogi személyeknek, akik munkájukkal és tevékenységükkel különösen hozzájárultak Ada Község fejlődéséhez, nevének öregbítéséhez és fejlesztéséhez, a következő számú nyilvános elismerést ítéli oda:

- 1 díszoklevelet,
- 2 érdemérmét,
- 3 dícséretet.

## 2. szakasz

A 2006. évben nyilvános elismerésben a következő polgárok és jogi személyek részesülnek:

- 1) Díszoklevélben részesül:  
- STERBIK ÁRPÁD Adáról, a világ legjobb kézilabdajátékosa cím elnyeréséért, amivel hozzájárult Ada Község nevének

млађе генерације у области спорта.

2. Медаља се додељује:

- ЛИНГВИСТИЧКОМ УДРУЖЕЊУ «САРВАШ ГАБОР» АДА, за дугогодишњи научни рад и свестрану активност на пољу неговања мађарског језика и културе, и за стечени високи углед у земљи и иностранству, дајући тиме допринос афирмацији општине Ада.

- КИШ ТИБОРУ ст. из Аде, за дугогодишње несебично залагање за развој добровољног ватрогаштва, за оснивање професионалне јединице, оспособљавање чланства и подмлатка и залагање за спровођење превентивних мера противпожарне заштите у општини Ада.

3. Похвала се додељује:

- ДУШАНКИ ВУЧУРОВИЋ из Аде, за плодносно залагање на афирмацији општине Ада, кроз обављање функција у органима јавних установа и невладиних организација, као и за изузетно несебичан и успешан рад у функцији директора ЈКП «СТАНДАРД» АДА на пољу решавања комуналних питања општине Ада.

- брачном пару НАЂ АНТАЛ И ЕРЖЕБЕТ из Утрине, за заједничко животно дело и постигнуте примерне резултате у производњи млека и унапређењу говедарства и пољопривреде у општини Ада.

- ДУШАНУ СИМЕНДИЋУ из Мола, за истрајан и успешан рад на опстанку и развоју ФК «БАЧКА» МОЛ и за дугогодишње несебично залагање за рад са подмлатком.

#### Члан 3.

Јавна признања из ове одлуке ће се уручити на свечаној седници Скупштине општине поводом дана општине Ада.

#### Члан 4.

Ова Одлука ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 17-3/2006-01  
Ада, 29.06.2006.г.

ПРЕДСЕДНИК СО,  
Душан Телечки, с.р.

өреғбітесінез мінд һазанкһан, мінд педіғ күлфөлдөн, өсттө-нөзвэн еззел а фаталһб коросһтәлт а спорт теретүтөн.

2) Érdeméremben részesül:

- AZ ADAI SZARVAS GÁBOR NYELVMŰVELŐ EGYESÜLET, a sokéves tudományos munkájáért, a magyar nyelv és kultúra ápolásának területén végzett sokoldalú tevékenységéért, valamint a hazánkban és külföldön szerzett kiemelkedő tekintélyért, ezzel öregbítvén Ada Község hírnevét.

- KIS TIBOR, adai lakos, az önkéntes tűzoltóknál végzett, sokéves önzetlen munkájáért, a professzionális egység létrehozásáért, a tagok és az utánpótlás betanításáért, Ada Község területén a tűzvédelmi megelőző intézkedések lefolytatásáért.

3) Dícséretben részesül:

- VUCUROVIC DUŠANKA, Adáról, a közigazgatás a nem kormányzati szervezetek szerveiben betöltött funkciókon keresztül, illetve az adai Standard KKV igazgatói tisztségében a közművesítési területen végzett különösen önzetlen és sikeres munkájával a Ada Község hírnevének öregbítésén való termékeny fáradozásáért.

- NAGY ANTAL ÉS ERZSÉBET házaspár, Törökfaluról, közös életművükért és a tejtermelésben elért kimagasló, példás eredményért, a marhatenyésztés és Ada Község mezőgazdaságának fejlesztéséért.

- SIMENDIĆ DUŠAN, Moholról, a moholi Bácska FK fennmaradásában és fejlesztésében végzett kitartó és sikeres munkájáért, valamint az utánpótlással való sokéves, önzetlen foglalkozásáért.

#### 3.szakasz

A jelen határozatban szereplő nyilvános elismerések Ada Község Képviselő-testületének Ada Község napja alkalmából tartott ünnepi ülésén kerülnek átadásra.

#### 4. szakasz

A jelen végzés az Ada Község Hivatalos Lapjában való megjelenésének másnapjától hatályos.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 17-3/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s. k.  
Ada KKT elnöke

55./

На основу члана 104. Закона о локалној самоуправи («Службени гласник Републике Србије» број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 25. став 1. и 2. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада («Службени лист општине Ада» број 22/2004) и члана 7. Одлуке о оснивању Библиотеке »Сарваш Габор» Ада («Службени лист општине Ада» број 14/97 и 3/2001), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

#### РЕШЕЊЕ

#### О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПРОГРАМ РАДА БИБЛИОТЕКЕ «САРВАШ ГАБОР» АДА ЗА 2006. ГОДИНУ

#### I.

Даје се сагласност на Програм рада Библиотеке «Сарваш Габор» Ада за 2006.годину, који је донет на седници Управног одбора 28.02.2006.године, с тим да ће Библиотека свој Финансијски план у делу прихода из Буџета општине Ада ускладити са обимом средстава предвиђених за културу у Буџету општине Ада за 2006.годину.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye; 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 104. szakasza, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja: 22/2004 és 12/2005 szám) 25. szakaszának 1.és 2. bekezdése és 28. szakaszának 23. pontja, és az adai Szarvas Gábor Könyvtári alapításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja 14/97. és 3/2001. szám) 7. szakasza alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006. 06.29-én tartott ülésén meghozza a

#### VÉGZÉST

#### AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR 2006. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

#### I.

Ada Község Képviselő-testülete jóváhagyja az adai Szarvas Gábor Könyvtár 2006. évi munkaprogramját, amelyet az igazgató bizottsága hozott meg, a 2006. 02. 28-án tartott ülésén, azzal, hogy a könyvtár pénzügy tervének Ada Község költségvetéséből származó jövedelmi részét összehangolja az Ada Község 2006. évi költségvetésének a művelődés számára előirányozott eszközök nagyságával.



II.

Финансирање аматеризма и манифестације у висини од укупно 900.000,00 динара у 2006. години ће се вршити на основу мерила и критеријумима утврђених од стране Управног одбора Библиотеке а према следећем:  
- 540.000,00 динара за аматеризам и  
- 360.000,00 динара за манифестације

III.

Ово Решење се објављује у «Службеном листу општине Ада».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 022-10/2006-01

Ада, 29.06.2006.г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,

Душан Телечки, с.р.

II.

Az amatőrismus és a rendezvények finanszírozása összesen 900.000,00 dinár értékben a 2006. évben a könyvtár igazgató bizottsága által megállapított mércék és kritériumok alapján végzendő, a következőknek megfelelően:

- 540.000,00 dinár az amatőrizmusnak,
- 360.000,00 dinár a rendezvényekre.

III.

A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község

АДА KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Сzám: 022-10/2006-01

Ада, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.

Ада KKT elnöke

56./

На основу члана 103. став 2. и члана 104. Закона о локалној самоуправи («Службени гласник Републике Србије» број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 25. став 1. и 2. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада («Службени лист општине Ада» број 22/2004 и 12/2005) и тачке VIII. алинеја 1. и тачке XII. Одлуке о оснивању Центра за спорт и физичку културу општине Ада («Службени лист општине Ада» број 1/92 и 22/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

**РЕШЕЊЕ**

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПЛАН И ПРОГРАМ РАДА ЦЕНТРА ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ ОПШТИНЕ АДА ЗА 2006. ГОДИНУ**

I.

Даје се сагласност на План и програм рада Центра за спорт и физичку културу општине Ада за 2006. годину који је донет на седници Управног одбора 06.03.2006. године, с тим да ће Центар за спорт и физичку културу свој Финансијски план у делу прихода из Буџета општине Ада ускладити са обимом средстава предвиђених за Центар за спорт и физичку културу у Буџету општине Ада за 2006. годину.

II.

Селективно финансирање реализације Програма рада спортских клубова и организација у општини Ада, као и учешћа на спортским манифестацијама у земљи и иностранству у 2006. години у укупној висини од 2.200.000,00 динара, вршиће се посредством Центра за спорт и физичку културу општине Ада, а према мерилима и критеријумима утврђеним од стране његовог Управног одбора.

III.

Ово Решење се објављује у «Службеном листу општине Ада».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 02-27/2006-01

Дана, 29.06.2006.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,

Душан Телечки, с.р.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerbia Köztársaság Hivatalos Közlönye; 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 103. szakaszának 2. bekezdése és 104. szakasza, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 22/2004 és 12/2005 szám) 25. szakaszának 1. és 2. bekezdései és 28. szakaszának 23. pontja, és Ada Község Sport-, és Testnevelési Központjának alapításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja; 1/92 és 22/2005 szám) VIII. pontjának 1. tétele és XII. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete, a 2006.06.29-én tartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST**

**АДА KÖZSÉG СПОРТ- ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONTJA 2006. ÉVI MUNKATERVÉNEK ÉS -PROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete jóváhagyja Ada Község Sport- és Testnevelési Központjának 2006. évi munkaprogramját, amelyet a központ igazgató bizottsága hozott meg a 2005. 03. 09-én tartott ülésén, azzal, hogy a Sport- és Testnevelési Központ pénzügyi tervének Ada Község költségvetéséből származó jövedelmi részét összehangolja az Ada Község 2006. évi költségvetésének a Sport- és Testnevelési Központ számára előirányozott eszközök nagyságával.

II.

Ada Községben a sportszervezetek- és klubok munkaprogramjai megvalósításának, valamint 2006-ben a hazai és a külföldi sportrendezvényeken való részvételek szelektív pénzelése összesen 2.200.000,00 dinár értékben, Ada Község Sport- és Testnevelési Központjának közvetítésével történik, a központ igazgatási bizottsága révén meghatározott mércék és kritériumok szerint.

III.

A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község

АДА KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Сzám: 02-27/2006-01

Ада, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s. k.

Ада KKT elnöke

57./

На основу члана 104. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије” број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 25. став 1. и 2. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада” број 22/2004), и тачке 5. и 6. Одлуке о оснивању Центра за социјални рад општине Ада („Службени лист општине Ада” број 1/92),  
Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

#### О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПЛАН РАДА ЦЕНТРА ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД ОПШТИНЕ АДА ЗА 2006. ГОДИНУ

##### I.

1. Даје се сагласност на План рада Центра за социјални рад општине Ада за 2006. годину, који је донет на седници Управног одбора 21.02.2006. године и даје се сагласност на планирана материјална средства за његово остваривање у висини од 2.000.000,00 динара из Буџета општине Ада за 2006. годину.
2. У оквиру Плана рада за 2006. годину обезбеђење проширених права и облика социјалне заштите ће се усмеравати према следећем:
1. Једнократне помоћи (помоћ у новчаном износу и натури).....15%
2. Реализација програма рада Клуба за дневни боравак (плата 2 радника са средњом стручном спремом, матер. трошкови) .....45%,
3. Реализација плана рада Центра (трошкове по уговорима, за одржавање и осавременавање рада установе).....40%.

##### II.

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 022-8/2006-01  
Ада, 29.06.2006.г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки с.р.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (a SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 számok) 104. szakaszának 2. bekezdése és 104. szakasza, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 22/2004. szám) 25. szakaszának 1. és 2. bekezdése és 28. szakaszának 23. pontja alapján, illetve az Ada Község Szociális Gondozói Központjának megalapításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja 1/92. szám) 5. és 6. pontja alapján,  
Ada Község Képviselő-testülete, a 2006.06.29-én tartott ülésén, meghozza a

### VÉGZÉST

#### ADA KÖZSÉG SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONTJA 2006. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

##### I.

1. Ada Község Képviselő-testülete elfogadja Ada Község Szociális Gondozói Központja 2006. évi munkaprogramját, amelyet a központ igazgató bizottsága a 2006.02.21-én tartott ülésén hozott meg, és jóváhagyja Ada Község költségvetéséből a munkaterv teljesítésére tervezett anyagi eszközöket 2.000.000,00 dinárig terjedő összegben.
2. A 2006. évi munkaterv keretein belül a szociális védelem terén a kiterjesztett jogok és formák biztosítása a következőkre irányul:
- 1) Egyszeri segélyre (pénzbeli és természetben való segély) .....15%
- 2) A nappali tartózkodásra szolgáló klub munkaprogramjának megvalósítására (2 középiskolai végzettségű dolgozó fizetése, anyagi költségek) .....45%
- 3) A központ munkatervének teljesítésére (a szerződések szerinti kiadások, az intézmény munkájának folytatása és modernizálása) .....40%

##### II.

A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 022-8/2006-01  
Ада, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s. k.  
Ada KKT elnöke

58./

На основу члана 104. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), и члана 25. став 2. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005),  
Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

### РЕШЕЊЕ

#### О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПЛАН И ПРОГРАМ РАДА ОДЕЛЕЊА ОТВОРЕНЕ ЗАШТИТЕ ДОМА ЗА СТАРЕ И ПЕНЗИОНЕРЕ МОЛ ЗА 2006. ГОДИНУ

##### I.

Даје се сагласност на План и програм рада одељења отворене заштите Дома за старе и пензионере Мол за 2006. годину који је утврђен на седници Управног одбора 17.02.2006. године.

A helyi önkormányzatról szóló (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye; 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 104. szakasza, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 22/2004 és 12/2005 szám) 25. szakaszának 2. bekezdése és 28. szakaszának 23. pontja alapján,  
Ada Község Képviselő-testülete, a 2006.06.29-én tartott ülésén meghozza a

### VÉGZÉST

#### A MOHOLI IDŐSEK ÉS NYUGDÍJASOK OTTHONA NYITOTT VÉDELMI OSZTÁLYA 2006. ÉVI MUNKATERVÉNEK ÉS –PROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

##### I.

Ada Község Képviselő-testülete, jóváhagyja a moholi Idősek és Nyugdíjasok Otthona nyitott védelmi osztályának munkatervét és –programját, melyet az igazgató bizottság a 2006. 02. 17-i ülésén állapított meg.

II.

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 022-12/2006-01  
Ада, 29.06.2006.г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

II.

A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 022-12/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

59./

На основу члана 30. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 130. став 3. Закона о здравственој заштити („Службени гласник Републике Србије“, број 107/2005), и члана 28. тачка 8. Статута Општине Ада („Службени лист Општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005),  
Скупштина Општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

**РЕШЕЊЕ  
О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА УПРАВНОГ ОДБОРА  
ДОМА ЗДРАВЉА АДА У АДИ**

I.

У Управни одбор Дома здравља Ада у Ади, за мандатни период од четири године, почев од 20.06.2006. године именују се:

1. Драгица др. Пап, лекар спец. радиолог из Аде - за председника,
2. Желимир др. Поповић, лекар спец. гинекологије и акушерства из Мола - за члана,
3. Аранка др. Шољмоши, лекар опште праксе из Аде - за члана,
4. Марта др. Касаш Ј., лекар спец. за деч. прев. стоматологију из Аде - за члана,
5. Андраш др. Балог, лекар спец. гинекологије и акушерства из Аде - за члана.

II.

Ово решење се објављује у „Службеном листу Општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 022-6/2006-01  
Ада, 29.06.2006. г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 30. szakaszának 8. pontja, az Egészségvédelmi törvény 130. szakaszának 3. bekezdése (SzK Hivatalos Közlönye, 107/2005 szám), valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám), 28. szakaszának 8. pontja alapján,  
Ada Községi Képviselő-testülete a 2006.06.29-én megtartott ülésén, meghozza a

**VÉGZÉST  
AZ ADAI EGÉSZSÉGHÁZ IGAZGATÓ  
BIZOTTSÁGÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

Az adai Egészségház igazgató bizottságába Ada Község Képviselő-testülete négyéves megbízási időre, 2006. 06. 20-i keltezéssel kezdődően a következő személyeket nevezi ki:

1. Dr. Pap Dragica, radiológus-szakorvos, Ada – mint elnök,
2. Dr. Popović Želimir, nőgyógyász- és szülész-szakorvos, Mohol – mint tag,
3. Dr. Solymosi Aranka, általános orvos, Ada – mint tag,
4. Dr. Kaszás L. Márta – gyermekfogászati szakorvos, Ada – mint tag,
5. Dr. Balog András – nőgyógyász- és szülész-szakorvos, Ada – mint tag.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 022-6/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

60./

На основу члана 30. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 130. став 3. Закона о здравственој заштити („Службени гласник Републике Србије“, број 107/2005), и члана 28. тачка 8. Статута Општине Ада („Службени лист Општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005),  
Скупштина Општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

**РЕШЕЊЕ  
О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА НАДЗОРНОГ ОДБОРА  
ДОМА ЗДРАВЉА АДА У АДИ**

I.

У Надзорни одбор Дома здравља Ада у Ади, за мандатни период од четири године, почев од 20.06.2006. године

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 30. szakaszának 8. pontja, az Egészségvédelmi törvény 130. szakaszának 3. bekezdése (SzK Hivatalos Közlönye, 107/2005 szám), valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám), 28. szakaszának 8. pontja alapján,  
Ada Községi Képviselő-testülete a 2006. 06.29-én megtartott ülésén, meghozza a

**VÉGZÉST  
AZ ADAI EGÉSZSÉGHÁZ FELÜGYELŐ  
BIZOTTSÁGÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

Az adai Egészségház felügyelő bizottságába Ada Község Képviselő-testülete négyéves megbízási időre, 2006. 06. 20-i

именују се:

1. Роберт др. Фајка, лекар спец. гинекологије и акушерства из Аде - за председника,
2. Рожа др. Фехер, лекар спец. педијатрије из Мола - за члана,
3. Бранислав др. Пејић, лекар опште праксе на спец. педијатрије из Мола - за члана.

II.

Ово решење се објављује у „Службеном листу Општине Ада”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ АДА  
Број: 022-13/2006-01  
Ада, 29.06.2006. г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

keltezéssel kezdődően a következő személyeket nevezi ki:

1. Dr. Fajka Róbert, nőgyógyász- és szülész-szakorvos, Ada – mint elnök,
2. Dr. Fehér Rózsa, pediáter-szakorvos, Mohol– mint tag,
3. Dr. Pejić Branislav, általános orvos, pediáter-szakorvosi szakosításon, Mohol – mint tag.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 022-13/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

61./

На основу члана 53. и 54. став 1. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник Републике Србије“ број 62/2003, 64/2003, 58/2004 и 62/2004), члана 30. тачка 8. Закон о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 138/2004) и члана 28. тачка 8. Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“ број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

#### РЕШЕЊЕ

#### О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА ОСНОВНЕ ШКОЛЕ „ЧЕХ КАРОЉ“ У АДИ

I.

У школски одбор Основне школе „Чех Карољ“ Ада, за мандатни период од четири године, почев од 20.06.2006. године именују се:

1. Арпад Салаи из Аде,
2. Ласло Месарош из Аде,
3. Наташа Карањац из Мола,
4. Моника Урбан из Аде,
5. Татјана Бекеди из Аде,
6. Рожа Комјати Напик из Аде,
7. Магдолна Кобрехел, наст. предм. наставе из Аде,
8. Илона Матић, професор географије из Мола,
9. Ева Макшо, наст. предм. наставе из Аде.

II.

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 02-22/2006-01  
Ада, 29.06.2006. г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 62/2003, 64/2003, 58/2004 és 62/2004 szám) 53. szakasza és 54. szakaszának 1. bekezdése, valamint A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 30. szakaszának 8. pontja, és Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 2004/22 és 12/2005) 28. szakaszának 8. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.06.29-én megtartott ülésén, meghozza a

#### VÉGZÉST

#### AZ ADAI CSEH KÁROLY ÁLTALÁNOS ISKOLA ISKOLASZÉKE TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

Ada Község Képviselő-testülete az adai Cseh Károly Általános Iskola iskolaszékébe 2006. 06. 20-ával kezdődően négyéves megbízási időre szólóan a következő személyeket nevezi ki:

1. Szalai Árpádot, Adáról,
2. Mészáros Lászlót, Adáról,
3. Karanjac Natasát, Adáról,
4. Urbán Mónikát, Adáról,
5. Böködi Tatjanát, Adáról,
6. Komját Napik Rózsát, Adáról,
7. Kobrehel Magdolnát, osztálytanítót, Adáról,
8. Matic Ilonát, földrajztanárt, Moholról,
9. Maksó Éva, osztálytanítót, Adáról.

II.

A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 02-22/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

62./

На основу члана 53. и члана 54. став 1. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник Републике Србије“, број 62/2003, 64/2003, 58/2004 и 62/2004) и члана 30. тачка 8. Закон о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 28. тачка 8. Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године доноси

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 62/2003, 64/2003, 58/2004 és 62/2004 szám) 53. szakasza és 54. szakaszának 1. bekezdése, valamint A helyi önkormányzatról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 30. szakaszának 8. pontja, és Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 2004/22 és 12/2005) 28. szakaszának 8. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.06.29-én megtartott ülésén meghozza a

**РЕШЕЊЕ**

**О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА  
ОСНОВНЕ ШКОЛЕ „НОВАК РАДОНИЋ“ У МОЛУ**

**I.**

У школски одбор Основне школе „Новак Радонић“ Мол, за мандатни период од четири године, почев од 20.06.2006. године именују се:

1. Славојка Угрнов из Мола,
2. Иштван Секе из Мола,
3. Љубомир Ромић из Мола,
4. Роберт Зај из Мола,
5. Милан Попов из Мола,
6. Михаљ Вен из Мола,
7. Валерија Оровец, наст. разр. наст. из Мола,
8. Дамир Петровић, професор физичког васпитања из Мола,
9. Чаба Месарош, професор математике из мола.

**II.**

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 02-23/2006-01

Ада, 29.06.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,

Душан Телечки, с.р.

**VÉGZÉST**

**A MOHOLI NOVAK RADONIC ÁLTALÁNOS ISKOLA  
ISKOLASZÉKE TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL**

**I.**

Ada Község Képviselő-testülete a moholi Novak Radonic Általános Iskola iskolaszékébe 2006. 06. 20-ával kezdődően négyéves megbízási időre szólóan a következő személyeket nevezi ki:

1. Ugrnov Slavojkát, Moholról,
2. Szőke Istvánt, Moholról,
3. Romić Ljubomirt, Moholról,
4. Zaj Róbert, Moholról,
5. Popov Milant, Moholról,
6. Vén Mihályt, Moholról,
7. Orovec Valériát, osztálytanítót, Moholról,
8. Petrović Damirt, testneveléstanárt, Moholról,
9. Mészáros Csabát, matematikatanárt, Moholról.

**II.**

A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada Község

ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 02-23/2006-01

Ада, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.

Ada KKT elnöke

63./

На основу члана 53. и члана 54. став 1. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник Републике Србије“, број 50/92, 53/93, 67/93, 48/94, 66/94 и 22/2002), члана 30. тачка 8. Закон о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 28. тачка 8. Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005),

Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006 године доноси

**РЕШЕЊЕ**

**О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА  
ШКОЛЕ ЗА ОСНОВНО МУЗИЧКО ОБРАЗОВАЊЕ И  
ВАСПИТАЊЕ „БАРТОК БЕЛА“ У АДИ**

**I.**

У Школски одбор Школе за основно и музичко образовање и васпитање „БАРТОК БЕЛА“ у Ади, за мандатни период од четири године, почев од 20.06.2006.године именују се:

1. Жужана Барањи из Мола,
2. Золтан Солар из Аде,
3. Агнеш Матић из Мола,
4. Корнелија Нишић из Мола,
5. Рожа Ракош из Аде,
6. Атила Вамош из Аде,
7. Елеонора Балог из Аде,
8. Ела Нађ из Аде,
9. Ангела Гемери из Мола.

**II.**

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 02-25/2006-01

Ада, 29.06.2006. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,

Душан Телечки, с.р.

**VÉGZÉST**

**AZ ADAI BARTÓK BÉLA ALSÓFOKÚ  
ZENEOKTATÁSI ÉS -NEVELÉSI ISKOLA  
ISKOLASZÉKE TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL**

**I.**

Ada Község Képviselő-testülete Az adai Bartók Béla Alsófokú Zeneoktatási és -nevelési Iskola iskolaszékébe 2006. 06. 20-ával kezdődően négyéves megbízási időre szólóan a következő személyeket nevezi ki:

1. Baranyi Zsuzsannát, Moholról,
2. Szollár Zoltánt, Adáról,
3. Matic Ágnes, Moholról,
4. Nišić Korneliját, Moholról,
5. Rákos Rózsa, Adáról,
6. Vámos Attilát, Adáról,
7. Balog Eleonórá, Adáról,
8. Nagy Ellát, Adáról,
9. Gömöri Angélat, Moholról.

**II.**

A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada Község

ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 02-25/2006-01

Ада, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.

Ada KKT elnöke

64./

На основу члана 53. и члана 54. став 1 Закона о основанма система образовања и васпитања („Службени гласник Републике Србије“, број 62/2003, 64/2003, 58/2004 и 62/200) члана 30. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 28. тачка 8. Статута Општине Ада („Службени лист Општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005),  
Скупштина Општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године доноси

### РЕШЕЊЕ

#### О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ШКОЛСКОГ ОДБОРА ТЕХНИЧКЕ ШКОЛЕ У АДИ

##### I.

У Школски одбор Техничке школе Ада у Ади, за мандатни период од четири године, почев од 20.06.2006.године именују се:

1. Роланд Ђере из Аде,
2. Тамаш Тот из Аде,
3. Миланка Шкрбић из Аде,
4. Ибоља Чонка из Аде,
5. Тибор Киш из Аде,
6. Геза Косо из Аде,
7. Јожеф Карачоњи, дипл. инж. машинства из Аде,
8. Магдолна Мађаш, професор физичког васпитања из Аде,
9. Клара Коњевић, професор математике из Аде.

##### II.

Ово решење се објављује у у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 02-24/2006-01  
Ада, 29.06.2006. г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (Szk Hivatalos Közlönye 62/2003, 64/2003, 58/2004 és 62/200 szám) 53. szakasza és 54. szakaszának 1. bekezdése, valamint A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szk Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 30. szakaszának 8. pontja, és Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 2004/22 és 12/2005) 28. szakaszának 8. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.06.29-én megtartott ülésén, meghozza a

### VÉGZÉST

#### AZ ADAI MŰSZAKI ISKOLA ISKOLASZÉKE TAG- JAINAK KINEVEZÉSÉRŐL

##### I.

Ada Község Képviselő-testülete az adai Műszaki Iskola iskolaszékébe 2006. 06. 20-ával kezdődően négyéves megbízási időre szólóan a következő személyeket nevezi ki:

1. Györe Rolandot, Adáról,
2. Tóth Tamást, Adáról,
3. Škrbić Milankát, Adáról,
4. Csonka Ibolyát, Adáról,
5. Kis Tibort, Adáról,
6. Kószó Gézát, Adáról,
7. Karácsonyi Józsefet, okleveles gépészmérnököt, Adáról,
8. Mátyás Magdolnát, testneveléstanárt, Adáról,
9. Konjević Klárát, matematikatanárt, Adáról.

##### II.

A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 02-24/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

65./

На основу члана 30. тачка 20. а у вези са чланом 103. став 2. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), на основу члана 25. став 2. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005) и члана 7. Одлуке о оснивању Библиотеке „Сарваш Габор“ Ада („Службени лист општине Ада“, број 14/97 и 3/2001),  
Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

### ЗАКЉУЧАК

#### О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ БИБЛИОТЕКЕ “САРВАШ ГАБОР” АДА ЗА 2005. ГОДИНУ

##### I.

Прихвата се Извештај о раду Библиотеке „Сарваш Габор“ Ада за 2005. годину, који је усвојен на седници Управног одбора 28.02.2006.године.

A helyi önkormányzatról szóló (Szerbia Köztársaság Hivatalos Közlönye; 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 30. szakaszának 20. pontja alapján, illetve a 103. szakaszának 2. bekezdése kapcsán, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 22/2004 és 12/2005 szám) 25. szakaszának 2. bekezdése és 28. szakaszának 23. pontja, valamint az adai Szarvas Gábor Könyvtár alapításáról szóló határozat 7. szakasza alapján, Ada Község Képviselő-testülete, a 2006.06.29-én tartott ülésén, meghozza a

### ZÁRÓHATÁROZATOT

#### AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR 2005. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK MEGVALÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL

##### I.

Ada Község Képviselő-testülete elfogadja az adai Szarvas Gábor Könyvtár 2005. évi munkaprogramjának megvalósításáról szóló jelentést, melyet az igazgató bizottság a 2006. 02. 28-án tartott ülésén fogadott el.

II.

Овај закључак се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 022-9/2006-01  
Ада, 29.06.2006.г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

II.

A jelen záróhatározatot közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 022-9/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

66./

На основу члана 30. тачка 20. а у вези са чланом 103. став 2. Закона о локалној самоуправи (“Службени гласник Републике Србије” број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004) и члана 25. став 2 и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада (“Службени лист општине Ада” број 22/2004 и 12/2005) и тачке VIII. Одлуке о оснивању Центра за спорт и физичку културу општине Ада (“Службени лист општине Ада” број 1/92 и 22/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

**ЗАКЉУЧАК**

**О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ ЦЕНТРА ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ ОПШТИНЕ АДА ЗА 2005. ГОДИНУ**

I.

Прихвата се Извештај о раду Центра за спорт и физичку културу општине Ада за 2005. годину, који је усвојен на седници Управног одбора 06.03.2006. године.

II.

Овај закључак се објављује у “Службеном листу општине Ада”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 02-26/2006-01  
Ада, 29.06.2006.г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки с.р.

A helyi önkormányzatról szóló (Szerbia Köztársaság Hivatalos Közlönye; 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 30. szakaszának 20. pontja alapján, illetve a 103. szakaszának 2. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 22/2004 és 12/2005 szám) 25. szakaszának 2. bekezdése és 28. szakaszának 23. pontja kapcsán, Ada Község Képviselő-testülete, a 2006.06.29-én tartott ülésén, meghozza a

**ZÁRÓHATÁROZATOT**

**ADA KÖZSÉG SPORT- ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONTJÁNAK 2005. ÉVI MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL**

I.

A Község Képviselő-testület elfogadja az Ada Község Sport- és Testnevelési Központjának 2005. évi munkájáról szóló jelentést, melyet az igazgató bizottság a 2006. 03. 06-án tartott ülésén fogadott el.

II.

A jelen záróhatározatot közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 02-26/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

67./

На основу члана 103. став 2. Закона о локалној самоуправи (“Службени гласник Републике Србије” број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), члана 25. став 2. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада (“Службени лист општине Ада” број 22/2004 и 12/2005), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

**ЗАКЉУЧАК**

**О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ ЦЕНТРА ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД ОПШТИНЕ АДА ЗА 2005. ГОДИНУ**

I.

Прихвата се Извештај о раду Центра за социјални рад општине Ада за 2005. годину, који је усвојен на седници Управног одбора 21.02.2006. године.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye; 9/2002, 33/2002, 33/2002 és 135/2004 szám) 103. szakaszának 2. bekezdése, és Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 22/2004 és 12/2005 szám) 25. szakaszának 2. bekezdése és 28. szakaszának 23. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2006.06.29-én tartott ülésén, meghozza a

**ZÁRÓHATÁROZATOT**

**ADA KÖZSÉG SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONTJA 2005. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK MEGVALÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL**

I.

A Község Képviselő-testülete elfogadja Ada Községi Szociális Gondozói Központ 2005. évi munkaprogramjának teljesítéséről szóló jelentést, melyet az igazgató bizottság a 2006. 02. 28-án tartott ülésén fogadott el.

II.  
Овај закључак се објављује у „Службеном листу општине Ада”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 022-7/2006-01  
Ада, 29.06.2006.г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

II.  
A jelen záróhatározatot közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 022-7/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

68./

На основу члана 103. став 2. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 9/2002, 33/2002, 33/2004 и 135/2004), и члана 25. став 2. и члана 28. тачка 23. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 22/2004 и 12/2005),  
Скупштина општине Ада, на седници одржаној 29.06.2006. године, доноси

**ЗАКЉУЧАК  
О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ ОДЕЛЕЊА  
ОТВОРЕНЕ ЗАШТИТЕ ДОМА ЗА СТАРЕ И  
ПЕНЗИОНЕРЕ МОЛ ЗА 2005. ГОДИНУ**

I.  
Прихвата се Извештај о раду одељења отворене заштите Дома за старе и пензионере Мол за 2005. годину који је усвојен на седници Управног одбора 17.02.2006. године.

II.  
Овај закључак се објављује у „Службеном листу општине Ада”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број: 022-11/2006-01  
Ада, 29.06.2006.г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,  
Душан Телечки, с.р.

A helyi önkormányzatról szóló (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye; 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 szám) 103. szakaszának 2. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 22/2004 és 12/2005 szám) 25. szakaszának 2. bekezdése és 28. szakaszának 23. pontja alapján,  
Ada Község Képviselő-testülete, a 2006.06.29-én tartott ülésén, meghozza a

**ZÁRÓHATÁROZATOT  
A MOHOLI IDŐSEK ÉS NYUGDÍJASOK  
OTTHONA NYITOTT VÉDELMI OSZTÁLYÁNAK  
2005. ÉVI MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS  
ELFOGADÁSÁRÓL**

I.  
Ada Község Képviselő-testülete elfogadja a moholi Idősek és Nyugdíjasok Otthona nyitott védelmi osztályának 2005. évi munkájáról szóló jelentését, melyet az igazgató bizottság a 2006. 02. 17-i ülésén fogadott el.

II.  
A jelen záróhatározatot közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 022-11/2006-01  
Ada, 2006.06.29.

Telečki Dušan, s.k.  
Ada KKT elnöke

69./

На основу члана 17. тачка 16. и члана 46. тачка 4. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр.22/04 и 12/05),  
Доноси се следеће

**РЕШЕЊЕ  
О ОБРАЗОВАЊУ ОПШТИНСКОГ ШТАБА  
ЗА ЖЕТВУ И ЗАШТИТУ ОД ПОЖАРА**

I.  
Образује се Општински штаб за жетву и заштиту од пожара у саставу:

1. Драгин Зоран из Аде, представник ЗЗ”Стеријино” Стеријино село,
2. Шаровић Момчило из Аде, представник АД «ПД Халас Жокеф» ,
3. Божоки Оскар, представник ПИ “Млинпродукт” Ада,
4. Др. Тот Бела из Аде, представник ЗЗ “Ада”Ада,
5. Јакшић Стеван из Мола, представник ЗЗ”Мол” Мол,
6. Бакош Нандор из Утрине, представник ЗЗ”Утрине-Оборњача” Утрине,
7. Сиђи Ференц из Аде, представник Сељачког савеза,
8. Белић Драган из Кикинде, инспектор ППЗ СУП Кикинда,
9. Малетин Бранислав, командир одељења ПП полиције из

Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 17. szakaszának 16. pontja, valamint 46. szakaszának 4. pontja alapján,  
Ada Község Elnöke meghozza a

**VÉGZÉST  
A KÖZSÉGI ARATÁSI ÉS TŰZVÉDELMI TÖRZSKAR  
LÉTREHOZÁSÁRÓL**

I.  
Ada Község Elnöke létrehozza a következő összetételű községi aratási és tűzvédelmi törzskart:

1. Dragin Zoran, Ada, a valkaisori Sterijino FSZ képviselője,
2. Šarović Momčilo, Ada, a Halász József MB Rt. Képviselője,
3. Bozsóki Oszkár, az adai Mlinprodukt Élelmiszeripari Vállalat képviselője,
4. Dr. Tóth Béla, Ada, az adai Ada FSZ képviselője,
5. Jakšić Stevan, Mohol, a moholi Mol FSZ képviselője
6. Bakos Nándor, Törökfalú, az törökfalui Utrine-Obornjaca FSZ képviselője,
7. Szügyi Ferenc, Ada, a Parasztszövetség képviselője,
8. Belić Dragan, Nagyikinda, a nagyikindai Belügyosztály tűzvédelmi felügyelője
9. Maletin Branislav, az adai tűzvédelmi rendőrségi osztály



Аде,  
10. Киш М.Тибор, представник ДВД-а Ада,  
11. Мачар Иштван, командир ДВД-а Утрине

II.

Задатак штаба је доношење плана заштите стрних усева од пожара, организовање сталног дежурства осматрачке службе и службе везе и обавештења у 2006. години

III.

За овај рад чланови не примају накнаду.

IV.

Ово Решење ступа на снагу одмах и има се објавити у «Службеном листу општине Ада»

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА  
Број:020-12-22/2006-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА,  
Дана: 30.06.2006. Ференц Ирмењи, с.р.

parancsnoka  
10. Kis M. Tibor, az adai ÖTE képviselője,  
11. Mácsár István, a törökfalui ÖTE parancsnoka.

II.

A törzskar feladata, hogy dolgozza ki a kalászos gabonára vonatkozó a 2006. évi tűzvédelmi tervet, s szervezze meg a felügyelő szolgálat és a kapcsolattartó és tájékoztató szolgálat állandó ügyeletét.

III.

A tagok munkájukért nem jár térítmény.

IV.

A jelen végzés azonnal hatályos, és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám: 020-12-22/2006-02  
Ada, 2006. 06. 30.

Ürményi Ferenc, s.k.  
Ada Község Elnöke

70./

На основу члана 17. тачка 16. и члана 46. тачка 4. Статута општине Ада («Службени лист општине Ада», бр.22/04 и 12/05),  
Доноси се следеће

**РЕШЕЊЕ  
О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА ТЕХНИЧКИ  
ПРЕГЛЕД КОМБАЈНА И ТРАКТОРА У СВОЈИНИ  
ГРАЂАНА**

I.

Образује се Комисија за технички преглед комбајна и трактора у својини грађана на територији општине Ада у саставу:

1. Ваднаи Ласло из Аде, за председника
2. Киш Т.Тибор из Аде и
3. Немет Тамаш из Аде, за чланове комисије.

II.

За вршење административно - техничких послова комисије задужује се Ваднаи Ласло.

III.

Задатак комисије је да пре почетка и у току жетве у 2006. години благовремено изврши технички преглед, за преглед припремљених комбајна и трактора у својини грађана на територији општине Ада, да контролише њихову техничку исправност током жетве, као и противпожарну обезбеђеност и услове заштите на раду.

IV.

Накнада за рад комисије и трошкови њеног изласка на лице места утврђују се у износу од 900,00 дин. по једном прегледу комбајна, 450,00 дин. по једном прегледу трактора и падају на терет власника, с тим, да од тога сваком члану комисије припада накнада за рад и трошкове превоза у износу од по 90,00 дин. по једном прегледаном комбајну одн. трактору.  
Износ накнаде уплаћује се у корист посебног рачуна Општинског ватрогасног савеза Ада, број. 160-67026-79.

Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 szám) 17. szakaszának 16. pontja, valamint 46. szakaszának 4. pontja alapján,  
Ada Község Elnöke meghozza a

**VÉGZÉST  
A POLGÁROK TULAJDONÁBAN LÉVŐ  
KOMBÁJNOK ÉS A TRAKTOROK MŰSZAKI  
VIZSGÁLATÁT VÉGZŐ BIZOTTSÁG  
LÉTREHOZÁSÁRÓL**

I.

Ada Község Elnöke létrehozza a polgárok tulajdonában lévő kombájnok és a traktorok műszaki vizsgálatát végző bizottságot a következő összetétellel:

1. Vadnai László, Ada, elnök,
2. Kis T. Tibor, Ada, bizottságtag
3. Német Tamás, Ada, bizottságtag.

II.

A bizottság adminisztratív-technikai teendőit Vadnai László végzi.

III.

A bizottság feladata, hogy a 2006. évi aratás előtt, illetve folyamán időben elvégezze az Ada község területén élő polgárok tulajdonában lévő, a vizsgára előkészített kombájnnak és traktorának műszaki vizsgáját, ezenkívül ellenőrizze a műszaki állapotukat, tűzvédelmi szempontból a biztonságosságukat, és a munkavédelmi feltételeket az aratás folyamán.

IV.

A bizottság munkájáért s a helyszínre történő kiszállásukért járó térítményt Ada Község Elnöke a következők szerint határozza meg: az ellenőrzés kombájnonként 900,00 dinárba, míg traktoronként 450,00 dinárba kerül, s ez az összeg a tulajdonost terheli, azzal hogy ezen összegből a bizottság minden tagjának minden egyes ellenőrzött kombájn, illetve traktor után a munkájáért és az utazási költségeikért 90,00 dinár értékű térítmény jár.

A térítmény összegét az Ada Községi Tűzoltószövetség különszámlájára, a 160-67026-79 számra kell befizetni.

V.  
Ово Решење ступа на снагу одмах и има се објавити у  
“Службеном листу општине Ада”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА  
Број:020-12-23/2006-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА,  
Дана:30.06.2006. Ференц Ирмењи, с.р.

V.  
A jelen végzés azonnal hatályos, és Ada Község Hivatalos  
Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám: 020-12-23/2006-02  
Ada, 2006. 06. 30. Ürményi Ferenc, s.k.  
Ada Község Elnöke

71./

На основу члана 2. Правилника о мерилима за утврђивање  
цене услуга у децим установама (“Службени гласник  
Републике Србије”, број 1/93. и 6/96), као и на основу  
члана 46. тачка 8. Статута општине Ада (“Службени лист  
општине Ада”, број 22/2004 и 12/2005), доносим

A gyermekintézményekben nyújtott szolgáltatások ára  
megállapításának mércéiről szóló szabályzat (Szerb  
Köztársaság Hivatalos Közlönye, 1/93 és 6/96 számok) 2.  
szakasza, mint ahogyan Ada Község Statútuma (Ada Község  
Hivatalos Lapja, 22/2004 és 12/2005 számok) 46. szakaszának  
8. pontja alapján is Ada Község elnökhelyettese meghozza a

**РЕШЕЊЕ**  
**О УТВРЂИВАЊУ ЦЕНЕ УСЛУГА У УСТАНОВИ ЗА**  
**ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ**  
**“ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ” АДА, ЗА МЕСЕЦЕ ЈУЛ И**  
**АВГУСТ 2006. ГОДИНЕ**

**VÉGZÉST**  
**AZ ADAI ČIKA JOVA ZMAJ ISKOLÁSKOR-ELŐTTI**  
**OKTATÁSI- ÉS NEVELÉSI INTÉZMÉNYBEN**  
**NYÚJTOTT SZOLGÁLTATÁSOK 2006. JÚLIUS ÉS**  
**AUGUSZTUS HÓNAPJÁRA VONATKOZÓ ÁRAINAK**  
**MEGHATÁROZÁSÁRÓL**

I.  
Пуна економска цена боравка деце предшколског узраста  
у Установи за предшколско васпитање и образовање “Чика  
Јова Змај” Ада, за месеце јул и август 2006. године утврђује  
се према следећем:

1. У ЦЕЛОДНЕВНОМ БОРАВКУ  
204.102,00 динара по васпитној групи, односно 13.800,00  
динара по детету.
2. У ПОЛУДНЕВНОМ БОРАВКУ  
83.766,00 динара по васпитној групи, односно  
4.600,00 динара по детету.

I.  
Az Iskoláskor-előtti Oktatási- és Nevelési Intézményben való  
tartózkodás 2006. július és augusztus hónapjára vonatkozó  
teljes gazdasági ára a következőképpen alakul:

1. EGÉSZNAPOS TARTÓZKODÁS ESETÉBEN  
204.102,00 dinár nevelési csoportonként, illetve 13.800,00  
dinár gyermekenként.
2. FÉLNAPOS TARTÓZKODÁS ESETÉBEN  
83.766,00 dinár nevelési csoportonként, illetve 4.600,00 dinár  
gyermekenként.

II.  
Ово Решење има се објавити у “Службеном листу општине  
Ада”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-12-24/2006-02  
Ада, 30.06.2006. године  
ЗАМ. ПРЕДСЕДНИКА ОПШТИНЕ,  
Зоран Драгин, с.р.

II.  
A jelen végzést közzé kell tenni Ada Község Hivatalos  
Lapjában.

Szerbia Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG ELNÖKE  
Szám:020-12-24/2005-02  
Ada, 2005. 06. 30. Dragin Zoran, s. k.  
Ada Község elnökhelyettese